

Congratulations on the purchase of your new smoke alarm device. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features. You will also find some hints and advice to help you resolve any issues. Read all the safety instructions carefully before use and keep for future reference.

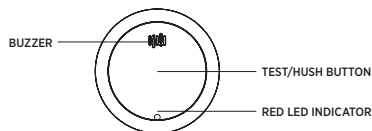
The Housegard smoke alarm device is designed to detect smoke particles and to reduce the number of false alarm and to give an early warning if a fire occurs, but its operation depends on correct positioning and maintenance.

FEATURES

- 22 mm thin design
- Sealed in for life battery 10 year
- Large Test/Pause button
- LED diode indicates normal operation
- Low voltage warning
- Self-test every 24 hours
- Local smoke alarm memory

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No: SA712
Detection type: Photo electric
Power source: 3V lithium (CR123A)
Alarm sound level: 85 dB /3 m
Operating temperature: 0 °C to +40 °C
Dimensions: Ø110 x 22 mm
Tested and approved: CE, EN 14604, EMC



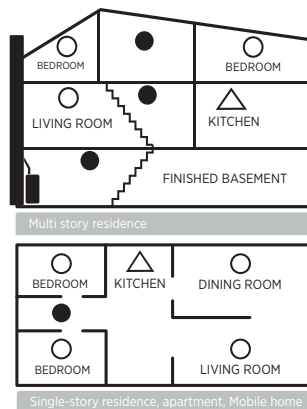
IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- The smoke alarm device is battery-powered. The smoke alarm device will not work without batteries, or if the batteries are dead, removed or not correctly installed. Only use the specified type of battery. DO NOT connect the smoke alarm device to any type of detector or equipment other than what is stated in this manual.
- The test button provides a full test of all the smoke alarm device's functions. No other test methods are required. Test smoke alarm devices every week to check that they are working properly.
- Do not remove or disconnect the batteries to stop false alarms, as this will cause the smoke alarm device to lose important functionality. Open a window or ventilate the air around the smoke alarm device to stop the alarm and/or press the pause button.
- The smoke alarm device must be installed in line with all local and national rules and regulations on installation.
- The smoke alarm device is intended for use in houses. In apartment blocks, each apartment should be fitted with its own smoke alarm device. This smoke alarm device is not suitable for use in non-residential buildings. The smoke alarm device is not a replacement for a complete alarm system as required under law or by the fire safety authorities.
- There may be reasons why a person in a household might not hear the smoke alarm (e.g. noise, deep sleep, impaired hearing). If you suspect that a person in the household will not hear the smoke alarm device, specialist smoke alarms should be installed. If a person in the household has impaired hearing, special smoke alarms should be installed to alert the person via sound, light and vibration.
- The smoke alarm device detects combustion particles in the air (smoke). It does not react to flames or gas. The smoke alarm device is designed to give off an audible alarm if a fire is developing.
- No smoke alarm devices are entirely reliable and they cannot give a 100% guarantee to protect life and property against fire. The smoke alarm device is no replacement for insurance. Homeowners and tenants should take out life and home insurance.
- The smoke alarm device should be tested regularly and replaced every ten years.

Note: For maximum security, install one smoke alarm device in each and every room.

POSITIONING THE SMOKE ALARM DEVICE

For the smoke alarm device to give an early warning, it needs to be installed where the fire occurs. Housegard therefore recommends that you install a smoke alarm device in every room and on all floors.

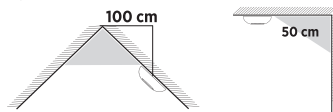


KEY:

- Minimal protection
- Recommended/more substantial protection
- △ Smoke alarm devices with a pause function are recommended

Correct placement of the smoke alarm device

- Install a smoke alarm device in all separate bedrooms and in rooms commonly occupied.
- Install the smoke alarm device in the middle of the ceiling. If you can't, install it at least 0,5 m from the wall.
- In homes with several storeys, a smoke alarm device should be installed at the top of every staircase between each storey.
- In the basement, a smoke alarm device should be installed on the ceiling at the foot of the stairs.
- In bedrooms where people sleep with closed doors, there should always be a smoke alarm device fitted in the bedroom.
- Install a smoke alarm device in every room where there is a potential risk of fire.
- Install a smoke alarm device at each end of corridors, if they are longer than 9 metres.
- If you install the smoke alarm on sloped or peaked ceiling, the installation position shall be at least 1 m from the highest point (see image below).



SMOKE ALARM DEVICES SHOULD NOT BE PLACED IN THE FOLLOWING LOCATIONS

- In the kitchen, near the cooker, where smoke from cooking could cause false alarms.
- In areas of high air humidity, such as bathrooms or near dishwashers or washing machines, where steam and moisture could cause false alarms.
- Near fans and ventilation ducts, where air flows may prevent smoke from reaching the smoke alarm device.
- Near light sources and electrical equipment that emit an electromagnetic field.
- Near a fireplace or stove with an open fire.
- At the top of a V-shaped ceiling, where air pockets could stop the smoke from reaching the smoke alarm.
- In a garage, where exhaust fumes could cause false alarms.
- In dusty and dirty areas, where the dust and dirt could damage the smoke alarm device.
- In rooms where the temperature may fall below 0°C or rise above +40°C, or in rooms with large temperature variations.

WARNING: Incorrect positioning may lead to reduced reliability and false alarms.

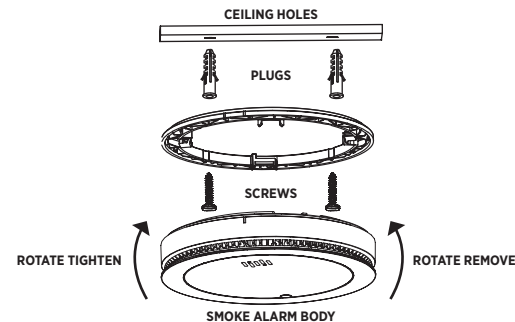
PROTECT YOUR HEARING

Smoke alarm devices emit a loud audible signal. We recommend that you always use earplugs or other hearing protection when testing your smoke alarm devices.

HOW TO INSTALL YOUR SMOKE ALARM DEVICE

WARNING: Installation of the smoke detector must be carried out in accordance with the instructions, all national laws, regulations and other local rules that may apply.

1. Install the mounting plate in the chosen position on the ceiling. Take care to position your smoke alarm device properly.
2. Place the smoke alarm device against the mounting plate and twist the smoke alarm device clockwise until it clicks into place.
3. The smoke alarm battery is now activated by the step 2.
4. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.



OPERATION

During normal operation, the smoke alarm device's LED flashes every 48 seconds. This means that the battery and the unit are working correctly. If the smoke alarm detects smoke, it will emit pulsating warning signals and the red LED will flash.

FOR YOUR SAFETY! NEVER IGNORE A SMOKE ALARM THAT HAS GONE OFF. WHEN YOU HEAR THE ALARM SIGNAL, YOU MUST GIVE IT YOUR FULL ATTENTION AND ACT ACCORDINGLY.

Self-Test Functionality

This product performs a self-test within every 24 hours. During the self-test, the device will emit a single "beep." To avoid disturbing your sleep, the self-test is scheduled during daytime hours. While the exact timing may vary, it will always occur within a 24-hour period. In case of a malfunction, an error message will appear according to the descriptions below.

Normal Mode

In standby condition the indicator flashes every 48 seconds to indicate that the smoke alarm is operating properly. The smoke alarm detects smoke every 8 seconds. When it senses smoke, the alarm sounds and the indicator flashes red at the same time, until the air is clear.

Pause mode (Low sensitivity)

The smoke alarm is desensitized by pushing the TEST/HUSH button. The alarm indicator flashes every 8 seconds and no audible sound will be heard during 8 minutes, unless smoke becomes denser. If the smoke becomes denser, the alarm will override the pause mode. The pause mode will end automatically after 8 minutes.

Low battery warning

The low battery warning will indicate when the voltage is too low, the smoke alarm will then beep and flash once every 48 seconds.

Silence Low Battery Warning

To pause the low battery warning signal, press and hold the test button for 3 seconds. This will mute the warning tone for about 10 hours. After 10 hours, the warning tone will resume. During this muted period, the red LED will flash once every 48 seconds to indicate that the device is in "no disturb" mode.

Warning: With this low battery warning you need to replace the unit as soon as possible.

Test mode

By pressing the TEST button, the smoke alarm will enter alarm mode. The unit will emit a pulsating alarm sound, and the red LED will flash continuously.

Alarm Memory

This smoke alarm is equipped with an alarm memory, which provides a visual indication when an alarm has been activated. When the indicator flashes red three times every 48 seconds, it means the alarm was triggered within the past 24 hours. Check for any fire risk in the detection area. This indication will automatically reset after 24 hours.

Buzzer Fault

When the smoke alarm detects that the buzzer sounds abnormally, the red LED flashes twice every 48 seconds.

Measurement Chamber Fault

If the smoke alarm has found a fault with the sensor, it will give 2 short chirps with 2 red LED flashes every 48 seconds.

Buzzer Fault + Measurement Chamber Fault

If the smoke alarm detects that both the buzzer and sensor fail, it will give 4 short chirps with 4 red LED flashes every 48 seconds.

MEANING OF THE DIFFERENT LED AND ALARM SIGNALS

STATUS	RED LED	ALARM SIGNAL	DESCRIPTION
Normal mode	Flashes once every 48 seconds	None	The smoke alarm device is working normally.
Pause mode	Flashes once every 8 seconds	None	Exits pause mode after 8 minutes
Low battery	Flashes once every 48 seconds	One beep every 48 seconds	Replace the unit as soon as possible
Low battery Pause	Flashes once every 48 seconds	None	Replace the unit as soon as possible
Alarm / test mode	Flashes continuously	Pulsating alarm (BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 0,5s - BI 0,5s - pause 1,5s, with the RED LED flash, repeated this alarm pattern)	Evacuate / Validates the functionality
Alarm memory mode	Flashes 3 times every 48 seconds for 24 hour	None	Indicates that the smoke alarm has previously detected fire and been in alarm.
Buzzer Fault	Flashes twice every 48 seconds	None	Replace the unit as soon as possible
Measurement Chamber Fault	Flashes twice every 48 seconds	Beeps twice every 48 seconds	Replace the unit as soon as possible
Buzzer Fault + Measurement Chamber Fault	Flashes 4 times every 48 seconds	Beeps 4 times every 48 seconds	Replace the unit as soon as possible

TESTING THE SMOKE ALARM DEVICE

The smoke alarm is tested by pressing and holding the test button. The alarm will sound as a response. The alarm signal stops when you release the test button. Never use an open flame to test the smoke alarm device, it can destroy the smoke alarm device.

- Always test all devices after installation to ensure that they are functioning properly.
- The test button performs a full test of all functions. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.
- Test your smoke alarm device routinely once a week.
- Always test your smoke alarm device after a long period of absence from home.
- Always stand at arm's length when testing your smoke alarm device to avoid damage to your hearing.

CAUSES AND REMEDIES FOR FALSE ALARMS

A smoke alarm device detects and reacts to smoke particles in the air. The smoke particles set off the smoke alarm device. This function means that the smoke alarm device will also react to dust particles, moisture or other particles in the form of pollen, insects and so on. These factors are usually the cause of a false alarm.

CAUSE OF ERROR	ACTION
Steam and moisture. A false alarm may occur if the smoke alarm device is placed too close to a bathroom, laundry room, or other location with high air humidity.	Place the smoke alarm device at least 2 metres from any bathroom, laundry room, or other location where high air humidity may occur.
Dust and dirt. Since air passes freely through the detection chamber, the smoke alarm device will always attract some dust and pollen particles. This can lead to a false alarm. The smoke alarm device may also become more sensitive for this reason, which could cause false alarms. In addition, dirt will collect over time, as the smoke alarm device ages, which may result in false alarms.	Regularly vacuum the smoke alarm device, using a plastic nozzle to avoid damaging the electronics. Avoid fitting smoke alarm devices in places with a lot of dust and dirt. You can put a 'hat' over the smoke alarm device or remove it entirely while you are carrying out renovation work at home that involves sawing, sanding, etc.
Draughts, dust and air flows. False alarms may be caused by the smoke alarm device being placed too close to doors, windows, ventilation systems, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. This can lead to dust particles being carried up into the detection chamber.	Do not install smoke alarm devices in a draughty location, close to windows or doors, ventilation, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. Find a better location for the smoke alarm device, further away from draughts and air flows.
Temperature variations. Temperature variations may lead to condensation in the detection chamber. This may happen, for example, if the smoke alarm device is placed in a room where windows are opened for ventilation in the winter, or close to exits, balcony doors or other places that switch between hot and cold.	Avoid fitting smoke alarm devices in rooms with rapid temperature changes or close to windows and doors that are frequently opened and closed. Move the smoke alarm device to a place with a more even and stable temperature.
Generally unfavourable positions. Incorrect positioning in an unstable indoor environment, a draughty area, close to electronic apparatus (EMC) and lighting may cause a false alarm.	Place smoke alarm devices at least 5 metres from open fires, stoves or other heating devices; 2 metres from ventilation ducts, heat pumps and air conditioning; 1 metre from light bulbs and fluorescent tubes.

TROUBLESHOOTING

Warning: Do not remove the battery to end an unwanted alarm.

Problem	Method of disposal
The smoke alarm does not sound when tested.	1. You must activate the smoke alarm before installation. 2. Clean the smoke alarm device. Refer to the "Cleaning and Maintenance" section. 3. If there are still failures during the warranty period, you can return the unit to your retailer. 4. If the unit is out of warranty, please replace it with a new one.
The smoke alarm "chirps" and the red LED flashes once every 48 seconds.	The battery is under low battery status, please replace the smoke alarm device.
The red LED of the smoke alarm flashes twice every 48 seconds.	Buzzer fault, please replace the smoke alarm device.
The smoke alarm gives 2 short chirps with 2 red LED flashes every 48 seconds.	Clean the smoke alarm (see "Cleaning and Maintenance"). If the problem remains, replace it with a new one.
The red LED of the smoke alarm flashes four times every 48 seconds.	The buzzer and sensor fault at the same time, please replace the smoke alarm device.
The smoke alarm sounds unwanted alarms intermittently or when residents are cooking, taking showers, etc.	1. Press the test button to pause the alarm. 2. Clean the smoke alarm device. Refer to the "Cleaning and Maintenance" section. 3. Move the smoke alarm device to a new location and press the test button.
The smoke alarm sounds different from how it used to. It starts and stops.	1. Clean the smoke alarm device. Refer to the "Cleaning and Maintenance" section. 2. If there are still failures during the warranty period, you can return the unit to your retailer. 3. If the unit is out of warranty, please replace it with a new one.

TYPE OF BATTERY

Voltage: DC 3V
Type: CR123A (Sealed in for life)
Battery life: Approx. 120 months

WARNING: This smoke alarm device is equipped with a sealed in battery. Do not remove the battery from the smoke alarm device to end an unwanted alarm.

CLEANING AND MAINTENANCE

The smoke alarm device should be cleaned regularly. Clean your smoke alarm device by vacuuming externally along the opening to the detection chamber to remove dust and dirt.
IMPORTANT: Do not try to open the cover to clean inside the smoke alarm device. This will negate the warranty.

WARRANTY

This smoke alarm device comes with a 5-year limited warranty against manufacturing defects. (valid from date of purchase). The batteries are not covered by the warranty. Liability under the warranty is limited to the value of an equivalent smoke alarm device. Defective smoke alarm devices should be returned to the retailer, along with a description of the problem. If the claim is approved, the faulty goods will be replaced with a new smoke alarm device of the same or an equivalent type. Any claim must include a copy of the receipt, confirming the date of purchase.

DISPOSAL

In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, waste electrical products should not be disposed of with regular household waste. The battery should be removed before disposal of the smoke alarm and both should be disposed of in line with local regulations.

WARNING: Do not open the smoke alarm. Do not burn.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Sörreds väg 113
SE-418 78 Göteborg

Hereby declare under our sole responsibility that the product: Housegard model smoke alarm SA712
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents: EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by:
Sunmatic The Safety Company AB

Göteborg 2026-01-21

Frank W. Ottesen

Frank Willy Ottesen
Technical Manager



1116-CPR-218-2
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601168-CPR-0625
EN 14604:2005+AC:2008



Gratis till köpet av din nya brandvarnare. Vi rekommenderar att du ägnar lite tid åt att läsa denna bruksanvisning för att fullt ut förstå alla operativa funktioner. Du hittar också några tips och råd som hjälper dig att lösa eventuella problem. Läs alla säkerhetsinstruktioner noggrant före användning och spara för framtida referens.

Housegard brandvarnare är utformad för att detektera rökpartiklar och för att minska antalet falsklarm och för att ge en tidig varning om en brand uppstår, men dess funktion beror på korrekt placering och underhåll.

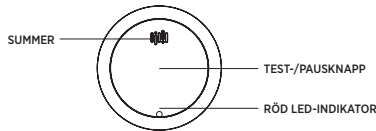
FUNKTIONER

- 22 mm tunn design
- Förseglat batteri med 10 års livslängd
- Stor Test-/Pausknapp
- LED-diod indikerar normal drift
- Varning för låg spänning
- Självtest var 24:e timme
- Lokalt larmminne



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell nr: SA712
 Detektionstyp: Fotoelektrisk
 Strömälla: 3V litium (CR123A)
 Larmljudnivå: 85 dB / 3 m
 Drifttemperatur: 0 °C till +40 °C
 Dimensioner: Ø110 x 22 mm
 Testad och godkänd: CE, EN 14604, EMC



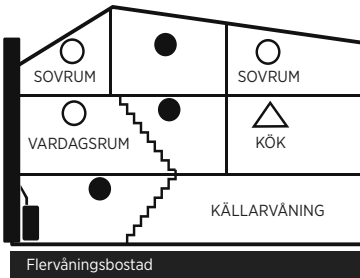
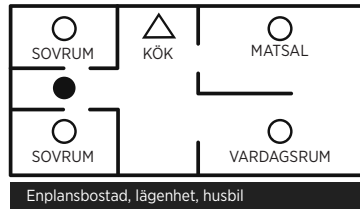
VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

- Brandvarnaren behöver batterier för att fungera. Brandvarnaren fungerar inte utan batterier eller om batterierna är urladdade, tas bort eller inte är rätt anslutna. Använd endast avsedd batterityp. Anslut INTE brandvarnaren till andra typer av detektorer eller kringutrustning än vad som anges i denna manual.
- Testknappen ger ett tillförlitligt test för brandvarnarens alla funktioner. Andra testmetoder behövs inte. Testa brandvarnarna varje vecka för att kontrollera att de fungerar ordentligt.
- Ta inte bort eller koppla ifrån batterierna för att stoppa falsklarm, då förloras brandvarnarens viktiga funktion.
- Brandvarnaren ska installeras i enlighet med alla lokala och nationella bestämmelser för installation.
- Brandvarnaren är avsedd att användas i enbostadshus. I flerbostadshus ska varje bostad utrustas med egna brandvarnare. Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem som krävs enligt lag eller av brandmyndighet.
- Det kan finnas faktorer som gör att en person i hushållet inte hör larmet (t ex buller, djup sömn, säng i hörsele). Om du misstänker att en person i hushållet inte kommer att höra brandvarnaren bör specialvarnare installeras. Om en person i hushållet har nedsatt hörsel bör speciella brandvarnare installeras vilka uppmärksammar personen genom ljud, ljus och vibrationer.
- Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på, flammor eller gas. Brandvarnaren är konstruerad att avge en larmsignal om en brand håller på att utvecklas.
- Inga brandvarnare har en absolut tillförlitlighet och ger inte 100% garanti för att liv och egendom skyddas mot brand. Brandvarnaren är ingen ersättning för försäkring. Husägare och hyresgäster bör teckna liv- och husförsäkring.
- Brandvarnaren bör testas veckovis och bytas ut vart tionde år

Obs: För maximal säkerhet, installera en brandvarnare i varje rum.

PLACERING AV BRANDVARNARE

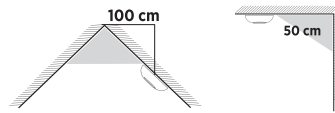
En förutsättning för att brandvarnaren ska kunna ge tidig varning är att den är installerad där branden uppstår. Housegard rekommenderar därför att du installerar en brandvarnare i varje rum och på alla våningar.



- FÖRKLARING:**
- Minimalt skydd
 - Rekommenderat/utökat skydd
 - △ Brandvarnare med pausfunktion rekommenderas

Korrekt placering av brandvarnaren

- Installera brandvarnare i alla separata sovrum och i alla rum där man vistas.
- I bostäder med flera plan bör brandvarnaren installeras högst upp i varje trappa mellan varje våningsplan.
- I källare bör brandvarnaren monteras i taket vid foten av trappan.
- I sovrum där man sover med stängd dörr bör det alltid finnas en monterad brandvarnare inne i sovrummet.
- Installera brandvarnare i varje rum där det finns potentiella brandrisker.
- Installera brandvarnaren i varje slut av korridor om den är längre än 9 meter.
- Montera brandvarnaren i mitten av taket. Om detta inte är möjligt, montera brandvarnaren på väggen minst 0,5 m från hörn och minst 10-15 cm från taket (Montering på vägg rekommenderas inte.).



BRANDVARNAREN BÖR INTE PLACERAS PÅ FÖLJANDE PLATSER

- I köket nära spisen där rök från matlagning kan orsaka oönskade larm.
- I områden med hög luftfuktighet såsom badrum eller nära diskmaskin eller tvättmaskin där vattenånga och fukt kan orsaka oönskade larm.
- Nära fläktar och ventilationskanaler där luftströmmen kan hindra rök att nå fram till brandvarnaren.
- Nära ljuskällor och elektrisk utrustning som avger elektromagnetiska fält.
- I närheten av spis eller kamin med öppen eld.
- Högst upp i V-formade tak, där luftfickor kan orsaka att röken inte når fram till brandvarnaren.
- I garage där avgaserna kan orsaka oönskade larm.
- I dammiga och förorenade områden där damm och smuts kan skada brandvarnaren. I rum där temperaturen kan falla under 0 °C eller stiga över +40 °C, eller i rum med stora temperaturvariationer.

Varning: Felaktig placering kommer att leda till minskad driftsäkerhet och önskade larm.

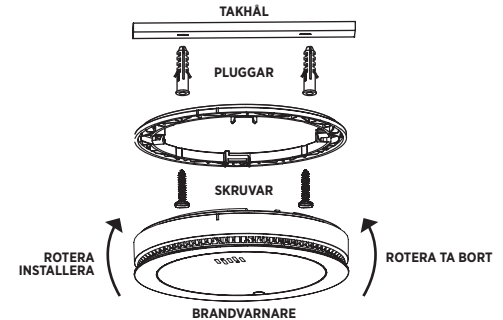
VAR RÄDD OM DIN HÖRSEL

Brandvarnare avger en hög ljudsignal. Vi rekommenderar att du alltid använder hörselproppar eller annat hörselskydd när du testar dina brandvarnare.

HUR DU INSTALLERAR DIN BRANDVARNARE

VARNING: Installation av brandvarnaren måste utföras i enlighet med instruktionerna, alla nationella lagar, förordningar och andra lokala regler som kan gälla.

1. Installera monteringsplattan i den valda positionen på taket. Var noga med att placera din brandvarnare korrekt.
2. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats.
3. Brandvarnarebatteriet aktiveras nu genom steg 2.
4. Tryck och håll inne testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.



DRIFT

Under normal drift blinkar brandvarnarens LED var 48:e sekund. Detta betyder att batteriet och enheten fungerar korrekt. Om brandvarnaren upptäcker rök kommer den att avge pulserande varningssignaler och LEDen blinkar rött. FÖR DIN SÄKERHET! IGNORERA ALDRIG EN BRANDVARNARE SOM HAR GÅTT IGÅNG. NÄR DU HÖR LARMSIGNALEN MÅSTE DU GE DEN DIN FULLA UPPMÄRKSAMHET OCH AGERA I ENLIGHET MED DET.

Självtestfunktion

Denna produkt utför ett självtest inom varje 24 timmar. Under självtestet kommer enheten att avge ett "pip." För att undvika att stora din sömn är självtestet schemalagt under dagtid. Även om den exakta tidpunkten kan variera kommer det alltid att ske inom en 24-timmarsperiod. I händelse av ett fel kommer ett felmeddelande att visas enligt beskrivningarna nedan.

Normalläge

I standby-läge blinkar LED-indikatorn var 48:e sekund för att indikera att brandvarnaren fungerar korrekt. Brandvarnaren detekterar rök var 8:e sekund. När den känner av rök låter larmet och indikatorn blinkar rött samtidigt, tills luften är klar.

Pausläge (Låg känslighet)

Brandvarnaren desensibiliseras genom att trycka på testknappen. LED-indikatorn blinkar var 8:e sekund och inget hörbart ljud kommer att höras under 8 minuter, såvida inte röken blir tätare. Om röken blir tätare kommer larmet att åsidosätta pausläget. Pausläget kommer att avslutas automatiskt efter 8 minuter.

Låg batterinivåvarning

Låg batterinivåvarning kommer att indikera när spänningen är för låg, brandvarnaren kommer då att pipa och blinka en gång var 48:e sekund.

Tysta låg batterinivåvarning

För att tysta låg batterinivåvarningssignalen, tryck och håll ned testknappen i 3 sekunder. Detta kommer att tysta varningstonen i cirka 10 timmar. Efter 10 timmar kommer varningstonen att återupptas. Under denna tystade period kommer LED-indikatorn att blinka rött en gång var 48:e sekund för att indikera att enheten är i "stör ej"-läge. Varning: När denna varning för låg batterinivå visas måste du byta ut enheten så snart som möjligt.

Testläge

Genom att trycka på testknappen kommer brandvarnaren att gå in i larmläge. Enheten kommer att avge ett pulserande larmljud, och LEDen kommer att blinka rött kontinuerligt.

Larmminne

Denna brandvarnare är utrustad med ett larmminne, som ger en visuell indikation när ett larm har aktiverats. När LED-indikatorn blinkar rött tre gånger var 48:e sekund, betyder det att larmet utlöstes inom de senaste 24 timmarna. Kontrollera om det finns någon brandrisk i detekteringsområdet. Denna indikation kommer automatiskt att återställas efter 24 timmar

Summerfel

När brandvarnaren upptäcker att summern låter onormalt, blinkar LED-indikatorn rött två gånger var 48:e sekund.

Röksensorfel

Om brandvarnaren har hittat ett fel med röksensorn, kommer den avge 2 korta pip och LED-indikatorn blinkar rött två gånger var 48:e sekund.

Summerfel + Röksensorfel

Om brandvarnaren upptäcker fel på både summern och röksensorn, blinkar den röda lysdioden fyra gånger var 48:e sekund.

DE OLIKA LED- OCH LARMSIGNALERNAS BETYDELSE

STATUS	RÖD LED	LARMSIGNAL	BESKRIVNING
Normalläge	Blinkar en gång var 48:e sekund	Ingen	Brandvarnaren fungerar normalt.
Pausläge	Blinkar en gång var 8:e sekund	Ingen	Avslutar pausläge efter 8 minuter
Lågt batteri	Blinkar en gång var 48:e sekund	Ett pip var 48:e sekund	Byt ut enheten så snart som möjligt
Tysta Lågt batteri	Blinkar en gång var 48:e sekund	Ingen	Byt ut enheten så snart som möjligt
Larm / testläge	Blinkar kontinuerligt	Pulserande larm (Pip 0,5s - paus 0,5s - Pip 0,5s - paus 0,5s - Pip 0,5s - paus 1,5s, med den RÖDA LED-en blinkande, upprepar detta larmmönster)	Utrymning / Validerar funktionaliteten
Larmminnesläge	Blinkar 3 gånger var 48:e sekund i 24 timmar	Ingen	Indikerar att brandvarnaren tidigare har detekterat brand och varit i larm.
Summerfel	Blinkar 2 gånger var 48:e sekund	Ingen	Byt ut enheten så snart som möjligt
Röksensorfel	Blinkar 2 gånger var 48:e sekund	Piper 2 gånger var 48:e sekund	Byt ut enheten så snart som möjligt
Summerfel + Röksensorfel	Blinkar 4 gånger var 48:e sekund	Piper 4 gånger var 48:e sekund	Byt ut enheten så snart som möjligt

TESTA BRANDVARNAREN

Brandvarnaren testas genom att testknappen trycks in och hållas intryckt. Brandvarnaren svarar genom att larma. Larmsignalen upphör när du släpper testknappen.

Använd aldrig öppen eldsläga för att testa varnaren då detta kan förstöra enheten.

- Testa alltid samtliga varnare efter installation för att vara säkra på att de fungerar som de ska.
- Testknappen ger ett fullgott test av funktionerna. Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.
- Testa dina brandvarnare varje vecka.
- Testa alltid dina brandvarnare efter längre bortavaro från hemmet och alltid när du kommer hem efter semester.
- Stå alltid på en armlängds avstånd när du testar dina brandvarnare för att undvika hörselskador.

ORSAKER OCH ÅTGÄRDER VID OÖNSKADE LARM

En brandvarnare detekterar och reagerar på rökpartiklar i luften. Rökpartiklarna gör att brandvarnaren larma. Denna funktion innebär att brandvarnaren även kan reagera på dammpartiklar av olika slag eller andra partiklar i form av pollen, insekter mm. Dessa faktorer är oftast orsaken till falsklarm.

FELKÄLLA	ÅTGÄRD
Ånga och fukt. Falsklarm kan uppstå om brandvarnaren är placerad för nära badrum, tvättstuga eller andra platser med hög luftfuktighet.	Placera brandvarnaren minst 2 meter från badrum, tvättstuga eller andra platser där hög luftfuktighet kan förekomma.
Damm och nedsmutning. Eftersom luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren alltid locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Detta kan detta leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p g a detta vilket kan medföra oönskade larm. Nedsmutning kommer även över tid då brandvarnaren blir äldre, vilket också innebär att den kan ge mer falsklarm.	Dammsug brandvarnaren regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Undvik att montera brandvarnare på stäl-len med mycket damm och smuts. Sätt gärna en "hätta" över brandvarnaren eller ta bort den helt och hållet under tiden du utför renoveringsarbeten hemma som medför sågning, sliparbeten etc.
Drag, damm och luftströmmar. Falsklarm kan bero på att brandvarnaren har placerats för nära dörrar, fönster, ventilationssystem, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Detta kan medföra att dammpartiklar virvlar upp och in i detektion-skammaren.	Installera inte brandvarnare där det är dragigt, i närheten av fönster och dörrar, ventilation, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Hitta en bättre placering för brandvarnaren, längre bort från drag och luftströmmar.
Temperaturvariationer. Temperaturvariationer kan skapa kondens i detektionskammaren. Till exempel om brandvarnaren placeras i ett rum där fönster öppnas för ventilation under vintern, nära utgångar, balkongdörrar eller andra platser där det växlar mellan kallt och varmt.	Undvik att montera brandvarnare i rum med Snabba temperaturväxlingar eller nära fönster och dörrar som ofta öppnas och stängs. Flytta brandvarnaren till en plats med mer jämn och stabil temperatur.
Ogynnsam placering generell. Fel placering i en instabil inomhusmiljö, drag, närhet till elektriska apparater (EMC) och belysning kan orsaka falsklarm.	Placera brandvarnare minst 5 meter från öppna spisar, kaminer eller andra värmeapparater. 2 meter från andra värmekanaler, värmepumpar och luftkonditionering. 1 meter från lampor och lysrör.

FELSÖKNING

Varning: Ta inte bort batterierna för att stoppa oönskade larm.

Problem	Åtgärd
Brandvarnaren låter inte vid test.	1. Brandvarnaren måste aktiveras före installation. 2. Rengör brandvarnaren. Se avsnittet "Rengöring och Underhåll". 3. Om fel kvarstår under brandvarnarens garantitid, vänligen kontakta din återförsäljare. 4. Om brandvarnarens garantitid har gått ut, byt ut den mot en ny.
Brandvarnaren piper och LED-indikatorn blinkar öft en gång var 48:e sekund.	Låg batterinivå, byt ut brandvarnare.
LED-indikatorn på brandvarnare blinkar rött två gånger var 48:e sekund.	Fel på summer, byt ut brandvarnare.
Brandvarnare ger 2 korta pip med 2 röda LED-blinkningar var 48:e sekund.	Rengör brandvarnaren. Se avsnittet "Underhåll och Rengöring". Om problemet kvarstår, byt ut den mot en ny.
LED-indikatorn på brandvarnaren blinkar 4 gånger var 48:e sekund.	Fel på summer och röksensor samtidigt, byt ut brandvarnaren.
Brandvarnaren avger oönskade larm, till exempel vid matlagning eller dusch.	Tryck på testknappen för att pausa brandvarnaren. Rengör brandvarnaren. Se avsnittet "Underhåll och Rengöring". Flytta brandvarnaren till en ny plats och tryck på testknappen.
Larmljudet låter annorlunda än det brukade göra. Det startar och slutar.	1. Rengör brandvarnaren. Se avsnittet "Underhåll och Rengöring". 2. Om problemet kvarstår under garantitiden kan du returnera produkten till återförsäljaren. 3. Om brandvarnarens garantitid har gått ut, byt ut den mot en ny.

TYP AV BATTERI

Spänning: DC 3V
Typ: CR123A (Förseglad på livstid)
Batteritid: Cirka 120 månader

VARNING: Denna brandvarnare är utrustad med ett förseglat batteri. Ta inte bort batteriet från brandvarnaren för att avsluta ett önskat larm.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet. Rengör din brandvarnare genom att dammsuga utvändigt längs öppningen mot detektionskammaren, så att damm och smuts försvinner.

VIKTIGT: Försök inte öppna luckan för att rengöra inuti brandvarnaren, då brandfallgar garantin.

GARANTI

Denna brandvarnare har 5 års begränsad garanti mot tillverkningsfel (Gäller från inköpsdatum). Batteriets täcks inte av garantin. Garantiansvaret är begränsat till värdet av en motsvarande brandvarnare. Defekta brandvarnare ska återlämnas till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller likvärdig typ. Vid reklamation måste kvitto som bekräftar inköpsdatum uppvisas.

ÅTERVINNING

I enlighet med WEEE-direktiv 2012/19/EU, avfall av elektriska produkter ska inte kasseras med vanliga hushållsavfall. Batteriet ska tas bort från brandvarnaren så brandvarnaren och batteriet kasseras i linje med lokala bestämmelser.

VARNING: Öppna inte brandvarnaren. Bränn inte.

EG FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Sunmatic The Safety Company AB
Sörresdsvägen 113
SE-418 78 Göteborg

Härmed förklarar vi vårt ensamma ansvar att produkten, brandvarnare modell, Housegard SA712 som denna deklaration avser är i överensstämmelse med följande standarder och/eller annat normativa dokument: EN 14604:2005+AC:2008

Tekniskt underlag som innehas av: Sunmatic The Safety Company AB

Göteborg 2026-01-21

Frank Willy Ottesen
Teknisk Chef

CE 25

1116-CPR-218-2

Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601168-CPR-0625
EN 14604:2005+AC:2008



Gratulerer med kjøpet av din nye røykvarsler. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese denne bruksanvisningen nøye for å bli kjent med alle funksjonene. Her finner du også nyttige tips og råd som kan hjelpe deg å løse eventuelle problemer. Les alle sikkerhetsinstruksjonene nøye før bruk, og ta vare på manualen for fremtidig referanse.

Denne røykvarsleren fra Housegard er utviklet for å oppdage røykpartikler, redusere antall falske alarmer og gi tidlig varsel hvis det oppstår brann. For at den skal fungere riktig, er det viktig med korrekt plassering og jevnlig vedlikehold.

FUNKSJONER

- Tynt design på 22 mm
- Forseglet batteri med 10 års levetid
- Stor test-/pauseknapp
- LED-indikator viser normal drift
- Varsel ved lav spenning
- Automatisk selvtest hver 24. time
- Minne for lokale alarmer



TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell: SA712
Deteksjonstype: Fotoelektrisk
Strømkilde: 3V litium (CR123A)
Lydnivå alarm: 85 dB / 3 m
Driftstemperatur: 0 °C til +40 °C
Mål: Ø110 x 22 mm
Testet og godkjent: CE, EN 14604, EMC



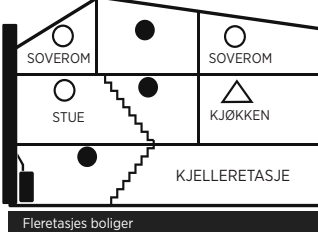
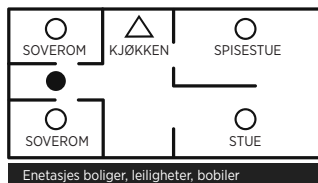
VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

- Røykvarsleren krever operative batterier for at den skal fungere. Røykvarsleren VIL IKKE fungere uten batterier, hvis strømtilførselen er borte eller avbrutt, eller dersom batteriene er fjernet, utladet eller ikke ordentlig tilkoblet. Bruk kun den batteritypen som er angitt. Kobl IKKE røykvarsleren til andre typer varslerer eller tilleggsenheter en det som er angitt.
- Testknappen gir en fullgod test av alle varslerens funksjoner, andre testmetoder er ikke påkrevet. Test røykvarslerne hver uke for å kontrollere at de fungerer som de skal.
- IKKE fjern eller koble fra batteriene for å stoppe uønskede alarmer, da mister du beskyttelsen. Åpne vinduer eller ventiler luften rundt røykvarsleren for å stoppe alarmen, og/eller aktiver pausefunksjonen.
- Røykvarslerne skal installeres i henhold til alle lokale og nasjonale regler for installasjon.
- Røykvarsleren er beregnet for bruk i en enkelt privatbolig. I bygninger med flere boliger må hver enkelt boenhet ha sine egne røykvarslere. Denne røykvarsleren er ikke egnet for bruk i bygninger som ikke er boliger. Røykvarsleren er ikke en erstatning for et fullverdig alarmsystem der dette er påkrevet ifølge lov, eller pålegg fra brannmyndighet.
- Det kan være forhold som gjør at et medlem av husstanden ikke hører alarmen (støye ute eller inne, dyp søvn, dårlig hørsel osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem av husstanden ikke vil høre røykvarsleren, bør spesialvarslerer installeres. Hvis et medlem av husstanden er hørselshemmet, installerer du spesialalarmer som varsler vedkommende gjennom lyd, lys og vibrasjon.
- Røykvarsleren oppdager forbrenningspartikler i luften (røyk). Den vil ikke reagere på flammer eller gass. Denne røykvarsleren er utformet for å sende ut et lydsignal som varsler om at en brann er under utvikling.
- Røykvarslere har begrensninger. Ingen røykvarslere har en absolutt driftssikkerhet, og gir ingen 100 % garanti for at liv og eiendom beskyttes mot brann. Røykvarslere er ingen erstatning for forsikring. Huseiere og leietakere bør tegne livs- og husforsikring.
- Røykvarsleren må testes ukentlig og byttes ut hvert tiende år.

Merk: Vi anbefaler at du installerer en røykvarsler i hvert rom, slik at du oppnår maksimal sikkerhet.

PLASSERING AV RØYKVARSLERE

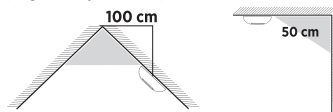
En forutsetning for at røykvarsleren skal kunne gi et tidlig varsel er at varsleren befinner seg i samme område eller rom som brannen. Derfor anbefales installert en røykvarsler i hvert rom og i alle etasjer.



- FÖRKLARING:**
- Minimum beskyttelse
 - Anbefalt/ ekstra beskyttelse
 - △ Røykvarslere med pausefunksjon anbefales

Korrekt plassering av røykvarslere

- Monter røykvarslere i alle separate soverom samt i alle oppholdsrom i boligen.
- I boliger over flere plan bør det monteres røykvarslere øverst i hver trappeoppgang.
- I kjellere uten soverom bør røykvarslere monteres nederst i trappeoppgang.
- I soverom hvor man sover med dørene lukket bør det alltid monteres røykvarslere inne i soverommet.
- Monter røykvarslere i alle rom hvor det finnes potensielle brannkilder.
- Monter røykvarslere i hver ende av gangen dersom denne er lengre enn 9 meter.
- Monter røykvarsleren midt i taket. Dersom dette ikke er mulig, monter røykvarsleren på vegg minimum 0,5 m fra hjørne samt minimum 10-15 cm fra tak (Vegmontasje frarådes)



RØYKVARSLERE SKAL IKKE Plassers PÅ FØLGENDE STEDER

- På kjøkken i nærhet av komfyr hvor røykpartikler fra matlaging kan gi falske alarmer.
- I områder med høy fuktighet, for eksempel bad eller i nærheten av oppvask- eller vaskemaskiner hvor vanddamp og fuktighet kan utløse falske alarmer.
- I nærheten av vifter og ventilasjonskanaler hvor luftstrømmer kan hindre røyken i og nå frem til varsleren.
- I nærheten av lyskilder og elektrisk utstyr som avgir elektromagnetisk felt.
- I nærhet av peis eller ovn med åpen flamme.
- Øverst i V-formede tak hvor luftlommer kan forårsake at røyken ikke når frem til varsleren.
- I garasjer hvor eksos kan gi falske alarmer.
- I støvete og forurensete områder hvor støv og skitt kan ødelegge detektoren.
- I rom hvor temperaturen kan falle under 0 °C eller stige over +40 °C, eller i rom med store svingninger i temperaturen.

Advarsel: Feilaktig plassering vil kunne medføre redusert driftsevne og falskalarm.

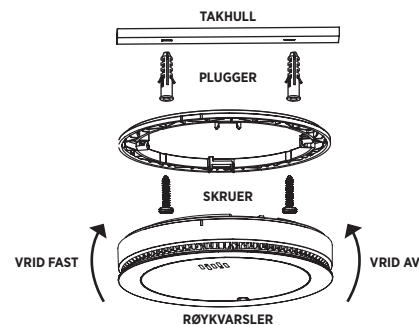
BRUK HØRSELSVERN VED TEST

Røykvarslere avgir et kraftig lydsignal. Vi anbefaler at du alltid bruker ørepropper eller annet hørselsvern når du tester dine røykvarslere.

SLIK INSTALLERER DU RØYKVARSLEREN

ADVARSEL: Installasjon av røykvarsleren må utføres i samsvar med denne bruksanvisningen samt gjeldende lover, forskrifter og lokale regler som gjelder.

1. Monter monteringsplaten på ønsket sted i taket. Pass på at røykvarsleren plasseres riktig.
2. Sett røykvarsleren mot monteringsplaten og vri den med klokken til den klikker på plass.
3. Røykvarslers batteri aktiveres automatisk i trinn 2.
4. Trykk og hold inne testknappen i minst 1 sekund for å teste røykvarsleren.



DRIFT

I normal drift blinker LED-lampen på røykvarsleren hvert 48. sekund. Dette betyr at både batteriet og enheten fungerer som de skal. Dersom varsleren registrerer røyk, vil den gi fra seg pulserende alarmssignaler samtidig som den røde LED-lampen blinker. **VIKTIG FOR DIN SIKKERHET! IGNORER ALDRI EN RØYKVARSLER SOM HAR UTLØST ALARM. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, MÅ DU GI DET DIN FULLE OPPMERKSOMHET OG HANDLE DERETTER.**

Funksjon for selvtest

Røykvarsleren utfører en automatisk selvtest hver 24. time. Under selvtesten avgir enheten et kort pip. For å unngå å forstyrre nattesøvnen skjer testen på dagtid. Det nøyaktige tidspunktet kan variere, men vil alltid være innenfor et 24-timers intervall. Ved feil vil en feilmelding vises i henhold til beskrivelsene nedenfor.

Normalmodus

I standby-modus blinker indikatoren hvert 48. sekund for å vise at røykvarsleren fungerer som den skal. Røykvarsleren registrerer røyk hvert 8. sekund. Dersom det registreres røyk, utløses alarmen og den røde indikatoren blinker kontinuerlig til luften er ren igjen.

Pausemodus (redusert følsomhet)

Ved å trykke på TEST/STILLE-knappen settes røykvarsleren i pausemodus. Da blinker indikatoren hvert 8. sekund, og ingen lyd høres i opptil 8 minutter, med mindre røyknivået øker. Hvis røyken blir tettere, overstyrer alarmen pausemodusen. Pausemodusen avsluttes automatisk etter 8 minutter.

Varsel om lavt batterinivå

Når batterispenningen blir for lav, vil varsleren gi et pip og blinke én gang hvert 48. sekund.

Dempe varsel om lavt batterinivå

Hold inne testknappen i 3 sekunder for å dempe varselssignalet om lavt batterinivå. Dette pauser varselssignalet i ca. 10 timer. Etter 10 timer gjenoppnås varslingen automatisk. I dempeperioden vil den røde LED-lampen blinke én gang hvert 48. sekund for å indikere at enheten er i «ikke-forstyrret»-modus.

Advarsel: Når du får varsel om lavt batterinivå, må røykvarsleren byttes ut så snart som mulig.

Testmodus

Ved å trykke på TEST-knappen går varsleren inn i alarmmodus. Enheten vil da gi fra seg en pulserende alarmtone, og den røde LED-lampen vil blinke kontinuerlig.

Alarmminne

Røykvarsleren har en innebygd minnefunksjon som gir en visuell indikasjon dersom alarmen har blitt utløst. Når indikatoren blinker rødt tre ganger hvert 48. sekund, betyr det at alarmen har blitt utløst i løpet av de siste 24 timene. Sjekk om det er brannfare i det aktuelle området. Indikasjonen nullstilles automatisk etter 24 timer.

Feil på alarmsignalet (buzzer):

Hvis røykvarsleren oppdager at alarmsignalet lyder unormalt, blinker den røde LED-lampen to ganger hvert 48. sekund.

Feil på røyksensoren

Dersom røykvarsleren oppdager en feil på røyksensoren, vil den gi to korte pip og blinke to ganger hvert 48. sekund.

Feil på både alarmsignal og røyksensor

Hvis røykvarsleren oppdager feil på både alarmsignalet og røyksensoren, gir varsleren fire korte pip og blinker fire ganger hvert 48. sekund.

LED OG ALARMHORNETS ANGIVELSER

STATUS	RØD LED	ALARMSIGNAL	BESKRIVELSE
Normalmodus	Blinker én gang hvert 48. sekund	Ingen	Røykvarsleren fungerer som normalt.
Pausemodus	Blinker én gang hvert 8. sekund	Ingen	Går automatisk ut av pausemodus etter 8 minutter
Lavt batterinivå	Blinker én gang hvert 48. sekund	Ett pip hvert 48. sekund	Bytt ut enheten så snart som mulig
Pause lavt batterinivå	Blinker én gang hvert 48. sekund	Ingen	Bytt ut enheten så snart som mulig
Alarm- / testmodus	Blinker kontinuerlig	Pulserende alarm (PIP 0,5 s - pause 0,5 s - PIP 0,5 s - pause 0,5 s - PIP 0,5 s - pause 1,5 s, mens den røde LED-indikatoren blinker og alarmmønstret gjentas)	Evakuer / Validerer funksjonaliteten
Alarmminne-modus	Blinker 3 ganger hvert 48. sekund (i 24 timer)	Ingen	Indikerer at røykvarsleren tidligere har registrert røyk og utløst alarm.
Feil på alarmsignal (buzzer)	Blinker to ganger hvert 48. sekund	Ingen	Bytt ut enheten så snart som mulig
Feil på røyksensor	Blinker to ganger hvert 48. sekund	To pip hvert 48. sekund	Bytt ut enheten så snart som mulig
Feil på både alarmsignal og røyksensor	Blinker fire ganger hvert 48. sekund	Fire pip hvert 48. sekund	Bytt ut enheten så snart som mulig

TESTING AV RØYKVARSLEREN

Røykvarsleren testes ved å trykke og holde inne testknappen. Alarmen vil da utløses som respons. Alarmsignalet stopper når du slipper knappen. Bruk aldri åpen flamme for å teste røykvarsleren, da dette kan ødelegge enheten.

- Test alltid alle røykvarslere etter installasjon for å forsikre deg om at de fungerer som de skal.
- Testknappen utfører en fullstendig test av alle funksjoner. Trykk og hold inne testknappen i minst 1 sekund for å teste røykvarsleren.
- Test røykvarsleren rutinemessig én gang i uken.
- Test alltid røykvarsleren etter lengre fravær fra hjemmet.
- Stå alltid på armlengdes avstand når du tester røykvarsleren for å unngå skade på hørselen.

ÅRSAKER OG TILTAK VED FALSK ALARMER

Røykvarslere detekterer og reagerer på røykpartikler i luften. De er partikkelne som utløser alarmen. Røykvarsleren vil derfor kunne detektere og gi alarm om den utsettes for støv, vandamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, hustøv m.m.). Dette er ofte årsaken til falske alarmer.

FEILKILDE	LØSNING
Damp og fuktig luft. Damp fra badetrommel eller andre kilder som avgir høy fuktighet kan forårsake at røykvarsleren går i alarm.	Plasser varsleren minst 2 meter fra badetrommel, vaskerom eller områder der det kan forekomme høy luftfuktighet.
Støv og nedsmussing. Siden luft skal passere fritt gjennom deteksjonskammeret vil røykvarsleren alltid trekke til seg en del støv og pollenpartikler. Ved at støv og andre partikler kommer inn i deteksjonskammeret, kan dette føre til falske alarmer. Varsleren kan også bli mer følsom p.g.a. dette og vil gi flere falske alarmer. Nedsmussing vil også komme over tid ettersom røykvarsleren blir eldre, noe som gjør at den gir flere feilalarmer.	Støvsug røykvarslerne regelmessig, bruk ett munnstykke av plast slik at elektronikken ikke skades. Sørg for å dekke til røykvarslere dersom du pusser opp og foretar arbeider som avgir støv og skitt eller ta den helt ned i mellomtiden. Vurder plasseringen dersom røykvarsleren er montert på ett sted med mye støv og smuss.
Trekk, støv og luftstrømmer. Falskalarm grunnet plassering for nær vinduer, dører, ventilasjons-systemer, varmpumper, luftkanaler og lignende. Trekken virvler opp støv som registreres i deteksjonskammeret.	Unngå plassering av varsler der det er gjennom-trekk grunnet en eller flere av årsakene nevnt over. Finn en plassering bort fra steder med særlig bevegelse i luften.
Temperatursvingninger. Temperatursvingninger kan skape kondens i deteksjonskammeret. Dette skjer om varsleren plasseres for nær utgangsdør, vindu i rom som utsettes for stadig lufting og veksling mellom kaldt og varmt.	Unngå derfor å montere varsleren i rom med raske temperatursvingninger, i nærhet av vinduer og dører. Monter varsler på et sted med jevn og stabil temperatur.
Ugunstig plassering generelt. Ustabil miljø, trekk, nærhet til elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder kan gi falsk alarm.	Varsler bør plasseres minimum 5 meter fra ildsted eller andre fyringsapparater, 2 meter fra badetrommel, vaskerom eller andre steder med høy luftfuktighet. Dessuten minst 2 meter fra andre varmekanaler, varmpumper, aircondition el. lignende og minst 1 meter fra lyskilder. Dette gjelder særlig lysstoffrør av alle typer.

FEILSØKING

Advarsel: Ikke ta ut batteriet for å stoppe falske alarmer.

Problem	Avhendingsmetode
Røykvarsleren gir ingen lyd når den testes.	1. Alarmen må aktiveres før installasjon. 2. Rengjør røykvarsleren. Se avsnittet «Rengjøring og Vedlikehold». 3. Dersom feilen vedvarer innenfor garantitiden, kan du returnere den til forhandleren. 4. Hvis røykvarsleren ikke lenger dekkes av garanti, vennligst bytt den ut med en ny.
Alarmens «chip» med rød LED-indikator blinker én gang hvert 48. sekund.	Batteriet har lav batteristatus. Bytt ut røykvarsleren.
Den røde LED-indikatoren på alarmen blinker to ganger hvert 48. sekund.	Feil på alarmsignal (buzzer). Bytt ut røykvarsleren.
Røykvarsleren gir to korte pip og LED-indikatoren blinker to ganger hvert 48. sekund.	Rengjør røykvarsleren. Se avsnittet «Rengjøring og Vedlikehold». Hvis problemet vedvarer, bytt den ut med en ny.
Den røde LED-indikatoren på røykvarsleren blinker fire ganger hvert 48. sekund	Feil på både alarmsignal og røyksensor samtidig. Bytt ut røykvarsleren.
Røykvarsleren utløser uønskede alarmer av og til (feks. ved matlaging eller dusjing).	1. Trykk på testknappen for å sette varsleren i pausemodus. 2. Rengjør røykvarsleren. Se avsnittet «Rengjøring og Vedlikehold». 3. Flytt røykvarsleren til et nytt sted og trykk på testknappen.
Alarmlyden høres annerledes ut enn vanlig. Den starter og stopper.	1. Rengjør røykvarsleren. Se avsnittet «Rengjøring og Vedlikehold». 2. Dersom feilen vedvarer innenfor garantitiden, kan du returnere den til forhandleren. 3. Om enheten er ute av garantitiden, vennligst erstatt den med en ny.

BATTERITYPE

Spenning: DC 3V
Type: CR123A (forseglet på livstid)
Batterilevetid: ca. 120 måneder

ADVARSEL: Denne røykvarsleren er utstyrt med et forseglet batteri. Ikke forsøk å fjerne batteriet for å stoppe en uønsket alarm.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Røykvarsleren skal rengjøres regelmessig, og minst to ganger pr. år. Rengjøring skjer ved at man støvsuger røykvarsleren utvendig langs åpningen inn mot elektronikk og deteksjonskammer, slik at støv og smuss fjernes.

VIKTIG: Ikke forsøk å åpne dekslet for å rengjøre inne i røykvarsleren. I så fall bortfaller garantien.

GARANTI

Denne røykvarsler leveres med en 5 års begrenset garanti mot fabrikkasjonsfeil (Gjeldende fra kjøpsdato). Batteriet er IKKE dekket av garantien. Garantiansvaret er begrenset til verdien av en ny tilsvarende røykvarsler. Defekte røykvarslere skal returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse av problemet. Godkjente reklamasjoner erstattes med en ny røykvarsler av samme eller tilsvarende type. Ved reklamasjon må kvittering som bekrefter kjøpsdato fremlegges.

GJENVINNING

I henhold til WEEE-direktivet 2012/19/EU, skal ikke avfall fra elektriske produkter kastes med vanlig husholdningsavfall. Batteriet skal fjernes fra røykvarsleren slik at røykvarsleren og batteriet kastes i tråd med lokalt regelverk.

ADVARSEL: Røykvarsleren skal ikke åpnes. Skal ikke brennes.

EGENERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Sunmatic The Safety Company AB
Sörredsågen 113
SE-418 78 Göteborg, Sweden

Vi bekrefter herved at vi alene har ansvaret for at produktet som denne erklæringen gjelder for (røykvarsler, modell Housegard SA712), er i overensstemmelse med følgende standarder og/eller andre retningsgivende dokumenter: EN 14604:2005+AC:2008

Teknisk dokumentasjon som innehas av: Sunmatic The Safety Company AB

Göteborg 2026-01-21

Frank Willy Ottesen
Teknisk Chef



1116-CPR-218-2
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601168-CPR-0625
EN 14604:2005+AC:2008



Tillykke med købet af din nye røgalarm. Vi anbefaler, at du tager dig tid til at læse denne brugervejledning, så du får et fuldt overblik over alle dens funktioner. Du finder også nogle tips og råd, der kan hjælpe dig med at løse eventuelle problemer. Læs alle sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt inden brug, og opbevar dem til senere brug.

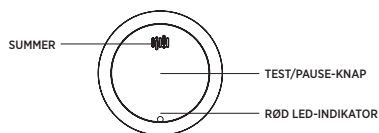
Housegard røgalarmer er designet til at registrere røgparkler, reducere antallet af falske alarmer og give tidlig advarsel om brand, men deres funktion afhænger af korrekt placering og vedligeholdelse.

FUNKTIONER

- 22 mm tyndt design
- Forseglet batteri med 10 års levetid
- Stor test-/pause-knap
- LED-diode indikerer normal drift
- Advarsel om lav spænding
- Selvtest hver 24. time
- Lokal alarmhukommelse

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model nr.: SA712
 Detektionstype: Fotoelektrisk
 Strømkilde: 3V lithium (CR123A)
 Alarmlydniveau: 85 dB / 3 m
 Driftstemperatur: 0 °C til +40 °C
 Dimensioner: Ø110 x 22 mm
 Testet og godkendt: CE, EN 14604, EMC



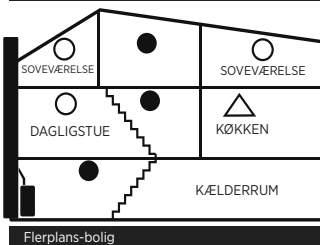
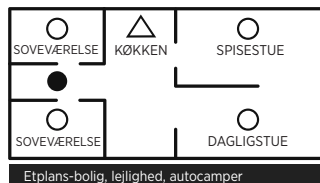
VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

- Røgalarmer kræver operative batterier for at kunne fungere. Røgalarmerne VIL IKKE kunne fungere uden batterier, hvis strømtilførslen er fjernet, afladet eller ikke ordentligt tilkoblet. Brug kun de batterier typer som er angivet på røgalarmerne. Kobl ikke røgalarmerne til andre typer af røgalarmer eller andre enheder end angivet.
- Testknappen giver en total test af alle røgalarmens funktioner, andre testmetoder er ikke påkrævet. Test røgalarmerne hver uge, for at kontrollere om de fungerer som de skal.
- Fjern ikke batterierne for at stoppe en uønsket alarm, da du mister beskyttelsen. Åbn vinduer eller ventiler omkring røgalarmerne, for at stoppe alarmen og/eller aktivere pause funktionen.
- Røgalarmerne skal installeres i henhold til alle lokale og nationale regler for installation.
- Røgalarmerne er beregnet til brug i private hjem. I bygninger med flere boliger, skal hver enkelt bolig, have sine egne røgalarmer. Denne røgalarm er ikke en erstatning for et komplet alarmsystem.
- Der kan være forhold som gør at et medlem af husstanden ikke hører røgalarmerne (pga. støj, dyb søvn, dårlig hørelse osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem af husstanden ikke vil være i stand til at høre røgalarmerne, bør der installeres en specialalarm. Hvis der er et medlem af husstanden, som der er høre-hæmmet, installerer man en specialalarm som giver både lyd, lys og vibrationer.
- Røgalarmerne opfanger partikler i luften. Den vil ikke reagere på hverken varme eller gas. Denne røgalarm er udviklet til at give et lydsignal, som indikerer at der er en brand under udvikling.
- Røgalarmer har begrænsninger. Ingen røgalarmer kan give 100% garanti mod beskyttelse af liv og ejendom. Røgalarmer er ikke erstatning imod forsikringer. Husejere og lejere bør derfor altid tegne en livs- og husforsikring.
- Røgalarmerne bør testes ugentligt og skal erstattes hvert tiende år.

Obs: For maksimal sikkerhed, installer en røgalarm i hvert rum.

PLACERING AF RØGALARMEN

En forudsætning for at røgalarmerne skal kunne give et tidligt varsel, er at alarmerne befinder sig i samme område eller i rum hvor branden opstår. Derfor anbefales det, at der installeres en røgalarm i hvert rum og på alle etager.

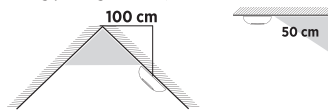


FORKLARING:

- Minimal beskyttelse
- Anbefalet / ekstra beskyttelse
- △ Røgalarmer med pausefunktion anbefales

KORREKT PLACERING AF RØGALARMEN

- Monter røgalarmer i alle separate soverum, samt i alle husets opholdsrum.
- I kælder uden soverum, bør der monteres en røgalarm nederst ved trappeopgangen.
- I boliger med flere plan, bør der monteres røgalarmer øverst ved hver trappeopgang.
- I soverum hvor man sover med dørene lukket, bør der altid monteres en røgalarm i selve rummet.
- Monter en røgalarm i alle rum, hvor der findes potentielle brandkilder.
- Monter røgalarmer i hver ende af gangen, hvis den er længere end 9 meter.
- Monter røgalarmerne midt i loftet. Hvis dette ikke er muligt, monter da røgalarmerne på væggen min. 0,5 meter fra hjørne samt min. 10-15 cm. fra loftet (montering på væg frarådes).



RØGALARMEN BØR IKKE PLACERES FØLGENDE STEDER

- I køkkenet, i nærheden af komfuret, hvor røgparkler fra madlavning kan give falsk alarm.
- I områder med høj luftfugtighed, for eksempel ved bad eller i nærheden af opvask- eller vaskemaskiner hvor vanddamp og fugtighed kan give falsk alarm.
- I nærheden af af vifter og ventilatorer, hvor luftstrømmen kan forhindre røgen i at nå frem til alarmen.
- I nærheden af lyskilder og andet elektrisk udstyr som afgiver elektromagnetisk felt.
- I nærheden af pejs og ovn med åben ild.
- Øverst i V formede tage hvor luftlommer kan forudsage at røgen ikke når frem til alarmen.
- I garager hvor bilos kan afgive falsk alarm.
- I støvede og beskyttede områder, hvor støv og skidt kan ødelægge alarmen.
- I rum hvor temperaturen kan falde til under 0°C eller overstige 40°C, eller i rum med store temperaturudsving.

ADVARSEL: Forkert placering vil kunne medføre reduceret driftssikkerhed og falsk alarm.

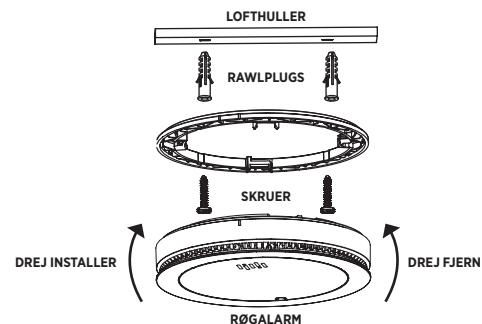
PAS PÅ HØRELSEN VED TEST

Røgalarmer afgiver et kraftigt lydsignal. Vi anbefaler at du altid bruger ørepropper eller andet høreværn, når du tester dine røgalarmer.

SÅDAN INSTALLERER DU DIN RØGALARM

ADVARSEL: Installation af røgalarmer skal udføres i overensstemmelse med instruktionerne, alle nationale love, forskrifter og andre lokale regler, der måtte være gældende.

1. Installer monteringspladen på det valgte sted på loftet. Sørg for at placere din røgalarm korrekt.
2. Placer røgalarmerne mod monteringspladen, og drej brandalarmerne med uret, indtil den klikker på plads.
3. Brandalarmens batteri er nu aktiveret gennem trin 2.
4. Tryk på testknappen og hold den inde i mindst 1 sekund for at teste røgalarmerne.



DRIFT

Under normal drift blinker røgalarmens LED hvert 48. sekund. Dette betyder, at batteriet og enheden fungerer korrekt. Hvis røgalarmerne registrerer røg, udsender den pulserende advarselssignaler, og LED'en blinker rødt. **FOR DIN SIKKERHED! IGNORER ALDRIG EN RØGALARM, DER ER AKTIVERET. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALLET, SKAL DU VÆRE FULDGT OPMÆRKSOM OG HANDLE I OVERENSSTEMMELSE HERMED.**

Selvtestfunktion

Denne produkt udfører en selvtest hver 24. time. Under selvtesten udsender enheden et »bip«. For at undgå at forstyrre din søvn er selvtesten planlagt til at finde sted om dagen. Selvom det nøjagtige tidspunkt kan variere, vil det altid finde sted inden for en 24-timers periode. I tilfælde af en fejl vises en fejlmeddelelse som beskrevet nedenfor.

Normal tilstand

I standbytilstand blinker LED-indikatoren hvert 48. sekund for at angive, at røgalarmerne fungerer korrekt. Røgalarmerne registrerer røg hvert 8. sekund. Når den registrerer røg, lyder alarmen, og indikatoren blinker rødt, indtil luften er ren.

Pausetilstand (lav følsomhed)

Røgalarmerne desensibiliseres ved at trykke på testknappen. LED-indikatoren blinker hvert 8. sekund, og der høres ingen lyd i 8 minutter, medmindre røgen bliver tættere. Hvis røgen bliver tættere, tilsidesætter alarmen pausetilstanden. Pausetilstanden afsluttes automatisk efter 8 minutter.

Advarsel om lavt batteriniveau

En advarsel om lavt batteriniveau vises, når spændingen er for lav, og brandalarmerne bipper og blinker en gang hvert 48. sekund.

Deaktivering af advarslen om lavt batteriniveau

For at deaktivere advarslen om lavt batteriniveau skal du holde testknappen nede i 3 sekunder. Dette vil slå advarselstenen fra i cirka 10 timer. Efter 10 timer vil advarselstenen genoptages. I denne periode, hvor advarselstenen er slået fra, vil LED-indikatoren blinke rødt hvert 48. sekund for at angive, at enheden er i »forstyrret ikke«-tilstand. **Advarsel:** Når denne advarsel om lavt batteriniveau vises, skal du udskifte enheden så hurtigt som muligt.

Testtilstand

Ved at trykke på testknappen sættes røgalarmlen i alarmtilstand. Enheden udsender en pulserende alarmlyd, og LED'en blinker rødt kontinuerligt.

Alarmhukommelse

Denne røgalarm er udstyret med en alarmhukommelse, der giver en visuel indikation, når en alarm er blevet aktiveret. Når LED-indikatoren blinker rødt tre gange hvert 48. sekund, betyder det, at alarmen er blevet udløst inden for de sidste 24 timer. Kontroller for brandfare i detektteringsområdet. Denne indikation nulstilles automatisk efter 24 timer.

Summerfejl

Når røgalarmlen registrerer, at summeren lyder unormalt, blinker LED-indikatoren rødt to gange hvert 48. sekund.

Røgsensorfejl

Hvis røgalarmlen har registreret en fejl i røgsensoren, udsender den 2 korte bip, og LED-indikatoren blinker rødt to gange hvert 48. sekund

Summerfejl + Røgsensorfejl

Hvis røgalarmlen registrerer en fejl i både summeren og røgsensoren, blinker den røde LED fire gange hvert 48. sekund.

LED OG RØGALARMENS ANGIVELSER

STATUS	RØD LED	ALARMSIGNAL	BESKRIVELSE
Normaltilstand	Blinker en gang hvert 48. sekund	Ingen	Brandalarmlen fungerer normalt.
Pausetilstand	Blinker en gang hvert 8. sekund	Ingen	Afslutter pausetilstand efter 8 minutter.
Lavt batteriniveau	Blinker en gang hvert 48. sekund	Et bip hvert 48. sekund	Udskift enheden så hurtigt som muligt.
Lavt batteriniveau Deaktivering	Blinker en gang hvert 48. sekund	Ingen	Udskift enheden så hurtigt som muligt.
Alarm-/testtilstand	Blinker kontinuerligt	Pulserende alarm (Bip 0,5 sek. - pause 0,5 sek. - Bip 0,5 sek. - pause 0,5 sek. - Bip 0,5 sek. - pause 1,5 sek. mens den RØDE LED blinker. Dette alarmmønster gentages)	Evakuering / Bekræfter funktionalitet.
Alarmhukommelsestilstand	Blinker 3 gange hvert 48. sekund i 24 timer	Ingen	Angiver, at brandalarmlen tidligere har registreret en brand og været i alarmtilstand.
Summerfejl	Blinker 2 gange hvert 48. sekund	Ingen	Udskift enheden så hurtigt som muligt.
Røgsensorfejl	Blinker to gange hvert 48. sekund	Bip to gange hvert 48. sekund	Udskift enheden så hurtigt som muligt.
Summerfejl + Røgsensorfejl	Blinker fire gange hvert 48. sekund	Bip fire gange hvert 48. sekund	Udskift enheden så hurtigt som muligt.

TESTE RØGALARMEN

Røgalarmlen testes ved at holde testknappen inde. Røgalarmlen svarer ved at gå i alarm. Alarmsignalet slukkes når testknappen slippes. Du skal ikke bruge åben ild for at teste røgalarmlen, da dette kan ødelægge alarmen.

- Efter installation, test altid at hver enkelt røgalarm virker for at være sikker på at de er installeret korrekt og fungerer som de skal.
- Testknappen giver korrekt test af funktionerne. Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmlen.
- Test røgalarmlen rutinemæssigt en gang ugentligt.
- Test altid røgalarmlerne efter længere tids fravær fra hjemmet og altid når du kommer hjem fra ferie.
- For at undgå høreskader, stå da en armlængdes afstand fra røgalarmlen når du tester den. Eller brug beskyttelse til ørerne.

ÅRSAG OG TILTAG VED FALSKE ALAMER

Røgalarmlen opfanger og reagerer på røgparkitler i luften. Det er partiklerne som udløser alarmen. Røgalarmlen vil derfor kunne opfange og give lyd om den udsættes for støv, vanddamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv m.m.). Dette er ofte årsagen til falske alarmer.

FEJL	LØSNING
Damp og fugtig luft. Damp fra baderum, vaskemaskine/tørretumbler eller andre kilder som afgiver høj luftfugtighed kan udløse falsk alarm.	Placer røgalarmlen 2 meter fra baderum, vaskerum eller områder hvor der kan forekomme høj luftfugtighed.
Støv og smuds. Siden luft skal passere frit igennem kammeret på alarmen, vil alarmen altid tiltrække en del støv og pollenpartikler. Ved at støv og andre partikler kommer ind i alarmen kan dette føre til falske alarmer. Røgalarmlen kan også blive mere følsom pga. dette og vil kunne give flere falske alarmer. Smuds vil også komme over tid eftersom røgalarmlen bliver ældre, noget som gør at den vil give flere fejlalarmer.	Støvsug røgalarmlerne regelmæssigt, brug et mundstykke af plast, så elektronikken ikke tager skade. Sørg for at dække røgalarmlen til når du foretager arbejde som afgiver støv og skidt, eller pil enheden ned i mellemtiden. Vurder placeringen, så den bliver placeret et sted uden for meget støv og smuds.
Træk, støv og luftstrøm. Falsk alarm grundet placering for tæt på vinduer, døre, ventilationssystemer, varmepumper, luftkanaler og lignende. Træk hvirvler støv op som registreres i alarmen.	Undgå at placere alarmen, hvor der kan være gennemtræk. Find en passende placering væk fra steder med særlig meget bevægelse i luften.
Temperatursvingninger. Temperaturudsving kan skabe kondens i alarmen. Dette sker hvis den placeres tæt på en dør eller et vindue i rum som udsættes for skiftevis koldt og varmt luft.	Undgå derfor at montere alarmen i rum med store temperaturudsving, i nærheden af vinduer og døre. Monter alarmen på et sted med en jævn og stabil temperatur.
Dårlig placering generelt. Ustabil miljø, træk, i nærheden af elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder der kan give falsk alarm.	Røgalarmer bør placeres minimum 5 meter fra ildsted eller andre apparater der afgiver ild. 2 meter fra baderum, vaskerum eller andre steder med høj luftfugtighed. Desuden mindst 2 meter fra andre varmekanaler, varmepumper, aircondition eller lignende, og mindst 1 meter fra lyskilder. Dette gælder især lysstoffor af alle typer.
Røgalarmlen afgiver falske alarmer uregelmæssigt eller når jeg laver mad, tager bad osv.	Tryk på testknappen for at sætte røgalarmlen på pause. Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. Flyt røgalarmlen til en ny placering, og tryk på testknappen.
Alarmlyden er anderledes end før. Den starter og stopper.	1. Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring". 2. Hvis problemet fortsætter i garantiperioden, skal du returnere produktet til forhandleren. 3. Hvis enheden er uden for garantien, bedes du erstatte den med en ny.

FEJLSØGNING

Advarsel: Fjern ikke batteriet for at stoppe fejlalarm.

Problem	Handling
Røgalarmlen lyder ikke, når den testes.	1. Røgalarmlen skal aktiveres før installation. 2. Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. 3. Hvis fejlen fortsætter i garantiperioden, skal du returnere den til din forhandler. 4. Hvis enheden ikke længere er dækket af garantien, venligst udskift den med en ny.
Røgalarmlen bipper, og LED-indikatoren blinker en gang hvert 48. sekund.	Lavt batteriniveau, udskift røgalarmlen.
LED-indikatoren på røgalarmlen blinker rødt to gange hvert 48. sekund.	Fejl i summeren, udskift røgalarmlen.
Røgalarmlen afgiver 2 korte bip med 2 røde LED-blink hvert 48. sekund.	Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. Hvis problemet fortsætter, udskift den med en ny.
LED-indikatoren på røgalarmlen blinker 4 gange hvert 48. sekund.	Fejl i summeren og røgsensoren på samme tid, udskift røgalarmlen.
Røgalarmlen afgiver falske alarmer uregelmæssigt eller når jeg laver mad, tager bad osv.	Tryk på testknappen for at sætte røgalarmlen på pause. Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. Flyt røgalarmlen til en ny placering, og tryk på testknappen.
Alarmlyden er anderledes end før. Den starter og stopper.	1. Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring". 2. Hvis problemet fortsætter i garantiperioden, skal du returnere produktet til forhandleren. 3. Hvis enheden er uden for garantien, bedes du erstatte den med en ny.

BATTERITYPE

Spænding: DC 3V

Type: CR123A (forseglet for livstid)

Batterilevetid: Ca. 120 måneder

ADVARSEL: Denne røgalarm er udstyret med et forseglet batteri. Fjern ikke batteriet fra røgalarmlen for at stoppe en uønsket alarm.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Røgalarmlen skal rengøres regelmæssigt, og mindst 2 gange om året. Rengøring sker ved at man støvsuger røgalarmlen udvendigt langs åbningen ind mod elektronikken og kammeret på alarmen. Vigtigt! Forsøg ikke at åbne dækslet for at rengøre inde i røgalarmlen. I så fald bortfalder garantien.

GARANTI

Røgalarmlen leveres med en 5-års begrænset garanti mod fabriktionsfejl (fra købsdato). Batteriet dækkes ikke af garantien. Garantiansvar er begrænset til værdien af en ny modsvarende røgalarm. Defekte røgalarmer skal returneres til forhandleren, sammen med en beskrivelse af problemet. Godkendt reklamation erstattes med en ny røgalarm af samme eller lignende type. Ved reklamation skal der vises en kvittering der bekræfter købsdatoen.

GENANVENDELSE

Jævnfør WEEE-direktivet 2012/19/EU, skal affald fra elektriske produkter ikke kasseres med almindeligt husholdningsaffald. Batteriet skal tages ud fra røgalarmlen, så røgalarmlen og batteriet kasseres i overensstemmelse med lokale retningslinjer. **ADVARSEL:** Åbn ikke røgalarmlen. Brænd ikke.

EG ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Sunmatic The Safety Company AB

Sörredsåvägen 113

SE-418 78 Göteborg, Sweden

Hermed erklærer vi vort eneansvar for, at produktet, røgalarm model Housegard SA712, som denne deklaration angår, er i overensstemmelse med følgende standarder og/eller andre normative dokumenter: EN 14604:2005+AC:2008

Teknisk grundlag, som besiddes af Sunmatic The Safety Company AB

Göteborg 2026-01-21

Frank Willy Ottesen

Teknisk Chef



1116-CPR-218-2

Sunmatic The Safety Company AB

DOP: 601168-CPR-0625

EN 14604:2005+AC:2008



Onnittelut uuden palovaroitimen ostosta. Suosittelemme, että käytät hetken tämän käyttöoppaan lukemiseen, jotta ymmärrät täysin laitteen kaikki toiminnot. Löydät oppaasta myös vinkkejä ja neuvoja, jotka auttavat mahdollisten ongelmien ratkaisemisessa. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä opas tulevaa tarvetta varten.

Housegard-palovaroinin on suunniteltu havaitsemaan savuhiukkasia ja vähentämään virheellisten hälytysten määrää sekä antamaan varhaisen varoituksen tulipalon sattuessa. Laitteen toiminta riippuu kuitenkin oikeasta sijoituksesta ja säännöllisestä huollosta.

OMINAISUUDET

- 22 mm ohut muotoilu
- Suljettu 10 vuoden paristo
- Suuri testaus-/taukopainike
- LED-diodi osoittaa normaalin toiminnan
- Matalan jännitteen varoitus
- Itsetestaus 24 tunnin välein
- Paikallinen hälytysmuisti

TEKNISET TIEDOT

Mallinumero: SA712

Tunnistustyyppi: Fotoelektrinen

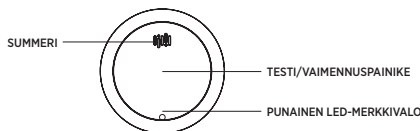
Virtalähde: 3V litiumparisto (CR123A)

Hälytysäänen voimakkuus: 85 dB / 3 m

Käyttölämpötila: 0 °C ... +40 °C

Mitat: Ø110 x 22 mm

Testattu ja hyväksytty: CE, EN 14604, EMC

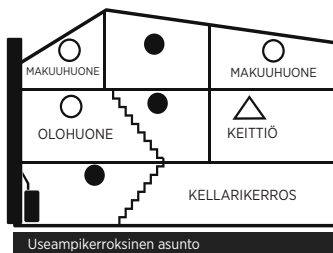


TÄRKEÄÄ TURVALLISUUSTIETOA

- Palovaroinin tarvitsee toimiakseen paristot. Palovaroinin ei toimi ilman paristoja tai jos ne ovat tyhjiä tai väärin asennettu. Käytä vain ilmoitettua paristotyyppiä. ÄLÄ kytke palovaroitinta muun tyyppiin varoitimiin tai varusteisiin joita tässä ohjeessa ei ole mainittu.
 - Testipainike testaa kaikki palovaroitimen toiminnot. Muita testaustapoja ei tarvita. Testaa palovaroitimet kerran viikossa varmistaaksesi niiden luotettavan toiminnan.
 - Älä poista paristoja virrehälytyksen sattuessa, silloin palovaroinin ei toimi. Avaa ikkunat tai tuuletta ilmaa palovaroitimen ympärillä ja/tai paina taukotoimintopainiketta.
 - Palovaroinin on asennettava paikallisten ja kansallisten säädösten ja lakien mukaisesti.
 - Palovaroinin on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdessä huoneistossa. Jokaisessa erillisessä huoneistossa on käytettäviä omia palovaroitimia. Nämä palovaroitimet eivät ole tarkoitettu muuhun kuin asutokäyttöön. Palovaroinin ei korvaa hälytys- tai palovaroininjärjestelmää, joka mahdollisesti vaaditaan lain tai paloviranomaisten toimesta.
 - Asunnossa voi olla tekijöitä, jotka estävät hälytyksen kuuluminen (esim. meteli, syvä uni, huono kuulo). Jos epäilet, että tämä on mahdollista asunnossa, pitää asentaa erikoisvaroitimet. Jos asunnossa on huonokuuloinen henkilö, pitää asentaa erikoisvaroinin, joka varoittaa valolla, äänellä ja värinällä.
 - Palovaroinin havaitsee ilmassa olevia palohiukkasia (savua). Se ei reagoi liekkeihin tai kaasuihin. Palovaroinin on rakennettu antamaan varoitussignaali, kun tulipalo kehittyy.
 - Mikään palovaroinin ei ole absoluuttisen luotettava ja anna 100% takuuta hengen ja omaisuuden varalle tulipalon sattuessa. Palovaroinin ei korvaa vakuutusta. Asunnon omistajan tai vuokralaisen pitää huolehtia riittävästä vakuutusturvasta.
 - Palovaroinin pitää testata kerran viikossa ja vaihtaa joka kymmenes vuosi.
- Huom:** Parhaan suojan saat asentamalla palovaroitimen jokaiseen huoneeseen.

PALOVAROITTIMEN SIIJOITUS

Palovaroitimen oikean ja nopean toiminnan edellytyksenä on sen sijoitus paikkaan, jossa tulipaloja voi ilmetä. Housegard suosittelee, että asennat palovaroitimen jokaiseen huoneeseen jokaisessa kerroksessa.

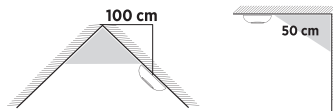


SELITYS:

- Minimisuoja
- Suositeltu / lisäty suoja
- △ Suosittelemme taukotoiminnolla varustettuja palovaroitimia

PALOVAROITTIMEN OIKEA SIIJOITUS

- Asenna palovaroinin jokaiseen makuuhuoneeseen ja jokaiseen huoneeseen jossa oleskellaan.
- Asunnoissa, joissa on useampi kerros, tulee palovaroinin asentaa rappusten yläpuolelle korkeimpaan paikkaan joka kerroksessa.
- Kellarissa palovaroinin asennetaan rappusten alapään kohdalle kattoon.
- Jos makuuhuoneen ovi pidetään yöllä suljettuna, siellä tulee olla palovaroinin asennettuna.
- Asenna palovaroinin jokaiseen huoneeseen, jossa voi olla paloturvariski.
- Asenna palovaroinin käytävän kumpaankin päähän, jos käytävä on yli 9m pitkä.
- Asenna palovaroinin katon keskelle. Jos tämä ei ole mahdollista, asenna palovaroinin vähintään 0,5m päähän kulmasta ja 10-15cm päähän katosta. (seinäasennusta ei suositella).



PALOVAROITINTA EI SAA ASENTAA SEURAAVIIN PAIKKoihin

- Keittiöön, missä ruuanlaiton käryt voivat aiheuttaa virrehälytyksiä.
- Paikkoihin, missä on korkea ilmankosteus kuten pesuhuone tai pesukoneen läheisyys.
- Lähelle tuuletintia tai ilmanvaihtokanavia, joissa ilmanvirtaukset saattavat estää savun kulkeutumisen palovaroittimeen.
- Valojen ja elektronisten laitteiden läheisyyteen, jotka voivat aiheuttaa sähkömagneettisia kenttiä.
- Hellan, kaminan tai avotulen läheisyyteen.
- V-muotoiseen kattoon aivan ylös, jossa ilmataskut saattavat estää savun pääsyn palovaroittimeen.
- Autotalliin, jossa pakokaasut saattavat aiheuttaa virrehälytyksiä.
- Pölyisiin ja likaisiin paikkoihin, jossa saattaa esiintyä virrehälytyksiä.
- Huoneissa, joissa lämpötila voi laskea alle 0 °C tai nousta yli 40 °C, tai huoneissa, joissa on suuri lämpötilan vaihtelu.

VAROITUS: Virheellinen sijoitus saattaa aiheuttaa turvallisuusrisikin ja virrehälytyksen..

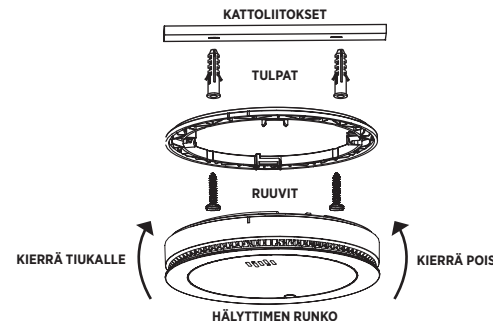
HUOLEHDI KUULOSTASI

Palovaroitimessa on erittäin luja hälytysääni. Suosittelemme korvatulppien käyttöä testauksen aikana.

KUINKA ASENTAA PALOVAROITIN

VAROITUS: Palovaroitimen asennus on suoritettava ohjeiden, kaikkien kansallisten lakien, asetusten ja muiden paikallisten sääntöjen mukaisesti.

1. Asenna kiinnityslevy valittuun kohtaan katossa. Varmista, että sijoitat palovaroitimen oikein.
2. Aseta palovaroinin kiinnityslevy västen ja kierrä palovarointia myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen.
3. Palovaroitimen paristo aktivoituu nyt vaiheen 2 yhteydessä.
4. Paina ja pidä testipainiketta vähintään 1 sekunnin ajan testataksesi palovaroitimen.



TOIMINTA

Normaalissa käytössä palovaroitimen LED vilkkuu noin 48 sekunnin välein. Tämä tarkoittaa, että paristo ja laite toimivat oikein. Jos palovaroinin havaitsee savua, se antaa pulseina kuuluvia varoitussignaaleja ja punainen LED vilkkuu.

TURVASI TAKIA! ÄLÄ IKINÄ OHITA PALOVAROITIMEN HÄLYTYSTÄ, KUN KUULET HÄLYTYKSEN, SINUN ON KIINNITETTÄVÄ SIINÄ TÄYSI HUOMIO JA TOIMITAVA SEN MUKAISESTI.

Itsetestaustoiminto

Tämä laite suorittaa itsetestin joka 24. tunnin aikana. Itsetestin aikana laite antaa yhden "piippauksen". Nukkuessasi testi ei häiritse, sillä se on ajoitettu päiväaikaan. Tarkka ajankohta voi vaihdella, mutta testi suoritetaan aina 24 tunnin sisällä. Mahdollisen toimintahäiriön ilmetessä näytetään virheilmoitus alla olevan kuvauksen mukaisesti.

Normaali tila

Valmiustilassa indikaattori vilkkuu 48 sekunnin välein, mikä osoittaa, että palovaroinin toimii oikein. Palovaroinin tarkistaa savua 8 sekunnin välein. Kun se havaitsee savua, hälytys soi ja punainen LED vilkkuu samaan aikaan, kunnes ilma on puhdistunut.

Taukotila (matala herkkyyks)

Palovaroitimen herkkyyttä voidaan vähentää painamalla TEST/HUSH-painiketta. Hälytyksen indikaattori vilkkuu 8 sekunnin välein, eikä äänimerkkiä kuulu 8 minuutin ajan, ellei savun määrä lisäänty. Jos savua kuitenkin kertyy enemmän, hälytys ohittaa taukotilan. Taukotila päättyy automaattisesti 8 minuutin kuluttua.

Matalan pariston varoitus

Matalan pariston varoitus ilmoittaa, kun jännite on liian alhainen. Palovaroinin piippaa ja vilkuttaa kerran 48 sekunnin välein.

Matalan pariston varoituksen mykistäminen

Matalan pariston varoituksen voi keskeyttää painamalla testipainiketta 3 sekunnin ajan. Tämä mykistää varoitusaänen noin 10 tunniksi. 10 tunnin kuluttua varoitusaani palautuu. Mykistyksen aikana punainen LED vilkkuu kerran 48 sekunnin välein osoittaen, että laite on "älä häiritse" -tilassa. Varoitus: Matalan pariston varoituksen yhteydessä laite on vaihdettava mahdollisimman pian.

Testitila

Painaessasi TEST-painiketta palovaroinin siirtyy hälytystilaan. Laite antaa pulsseina kuuluvan hälytysäänen ja punainen LED vilkkuu jatkuvasti.

Hälytysmuisti

Tässä palovaroitimessa on hälytysmuisti, joka näyttää visuaalisesti, kun hälytys on lauennut. Kun indikaattori vilkkuu punaisena kolme kertaa 48 sekunnin välein, se tarkoittaa, että hälytys on lauennut viimeisen 24 tunnin aikana. Tarkista paloriski havaintoalueelta. Tämä merkintä nollautuu automaattisesti 24 tunnin kuluttua.

Summerin vika

Kun laite havaitsee, että summeri toimii epänormaalisti, punainen LED vilkkuu kaksi kertaa 48 sekunnin välein.

Mittauskammio vika

Jos laitteessa havaitaan anturivika, se antaa kaksi lyhyttä piippausta ja kaksi punaista LED-vilkettä 48 sekunnin välein.

Summerin ja mittauskammiovika yhdessä

Jos laite havaitsee sekä summerin että anturin vian, se antaa neljä lyhyttä piippausta ja neljä punaista LED-vilkettä 48 sekunnin välein.

LED- JA ÄÄNISIGNAALIEN ERI MERKITYKSET

TILA	PUNAINEN LED	HÄLYTYSÄÄNI	KUVAUS
Normaalitila	Vilkkuu kerran 48 sekunnin välein	Ei ääntä	Palovaroinin toimii normaalisti.
Taukotila	Vilkkuu kerran 8 sekunnin välein	Ei ääntä	Poistuu taukotilasta 8 minuutin kuluttua.
Heikko paristo	Vilkkuu kerran 48 sekunnin välein	Yksi piippaus 48 sekunnin välein	Vaihda laite mahdollisimman pian.
Heikko paristo (taukotila)	Vilkkuu kerran 48 sekunnin välein	Ei ääntä	Vaihda laite mahdollisimman pian.
Hälytys- / testitila	Vilkkuu jatkuvasti	Jaksottainen hälytys (piippaus 0,5 s – tauko 0,5 s – piippaus 0,5 s – tauko 0,5 s – piippaus 0,5 s – tauko 1,5 s, punaisen LED-valon vilkkuessa, toistuva kuvio)	Poistuu tilasta / Tarkistaa toiminnan.
Hälytysten muistitila	Vilkkuu 3 kertaa 48 sekunnin välein, 24 tunnin ajan	Ei ääntä	Ilmaisee, että palovaroinin on aiemmin havainnut tulipalon ja ollut hälytystilassa.
Summerivika	Vilkkuu kahdesti 48 sekunnin välein	Ei ääntä	Vaihda laite mahdollisimman pian.
Mittauskam-mion vika	Vilkkuu kahdesti 48 sekunnin välein	Piippaa kahdesti 48 sekunnin välein	Vaihda laite mahdollisimman pian.
Summerivika + mittauskammion vika	Vilkkuu neljä kertaa 48 sekunnin välein	Piippaa neljä kertaa 48 sekunnin välein	Vaihda laite mahdollisimman pian.

TESTAA PALOVAROITIN

Palovaroinin testataan pitämällä testipainiketta painettuna. Palovaroinin vastaa painamisen antamalla hälytyksen. Hälytysignaali sammuu, kun testipainike vapautetaan. Älä koskaan käytä avotulta testauksessa, koska se saattaa vioittaa varoittinta.

- Testaa aina kaikki varoitimet asennuksen jälkeen varmistaaksesi, että ne toimivat oikein
- Testipainike antaa täydellisen testauksen. Testaa palovaroinin painamalla testipainiketta vähintään 1 sekunnin ajan.
- Testaa rutiinomaisesti varoitimet kerran viikossa.
- Testaa palovaroitimet pidemmän poissaolon jälkeen ja aina kun tulet lomalta kotiin.
- Seiso aina käden mitan päässä palovaroitimesta, kun testaat, välttääksesi kuulovaurioita.

SYYT JA TOIMENPITEET VIRHEHÄLYTYKSEN SATTUESSA

Palovaroinin havaitsee ilmassa olevia palohiukkasia ja reagoi niihin. Palohiukkaset aiheuttavat palovaroitimen hälytyksen. Palovaroinin voi myös reagoida näin ollen pölyyn, kostuteen tai muihin hiukkasiin, kuten hyönteisiin jne. Virrehälytykset aiheutavat yleisimmin juuri näistä tekijöistä.

VIRHELÄHDE	TOIMENPIDE
Sumu ja kosteus. Virrehälytyksiä voi tapahtua, jos palovaroinin on asennettu liian lähelle kylpyhuonetta, pesutiloja ja muita tiloja, joissa on korkea kosteuspitoisuus.	Sijoita palovaroinin vähintään 2 metrin etäisyydelle kylpyhuoneesta, pesutiloista tai paikoista, joissa on korkea kosteuspitoisuus.
Pöly ja lika. Koska ilma kulkee esteettömästi ilmasinkammiossa, sinne joutuu aina hieman pölyä ja likaa. Tämä voi aiheuttaa virrehälytyksen. Palovaroinin voi tulla myös tästä systä herkemäksi, mikä voi aiheuttaa virrehälytyksiä. Liikaantuminen ajan oloon saattaa myös aiheuttaa virrehälytyksiä.	Muori palovaroinin huolellisesti säännöllisin väliajoin, käytä muovista suulaketta. Vältä palovaroitimen sijoitusta paikkaan, missä on paljon pölyä ja likaa. Peitä palovaroinin remontin aikana, jottei pöly pääse varoitimeen.
Veto, kosteus ja ilmavirrat. Virrehälytys voi aiheutua, jos varoinin on asennettu lähelle ovia, ikkunoita, ilmanvaihtokanavia, tuulettimia, ilmalämpöpumpuja tai vastaavia. Tämä voi aiheuttaa pölyhiukkasten kulkeutumisen ilmasinkammioon.	Älä sijoita paovaroitinta vetoisiin paikkoihin, ikkunoiden, ovien, venttiilien, ilmanvaihtokanavien, tuulettimien, ilmalämpöpumpujen tai vastaavien läheisyyteen. Etsi parempi sijoituspaikka kauempana vedosta ja ilmavirroista.
Lämpötilanvaihtelut. Lämpötilanvaihtelut saattavat kerryttää kondensisivettä ilmasinkammioon. Esimerkiksi, jos varoinin on sijoitettu ikkunan lähelle, jota avataan talvella, ovien läheisyyteen, parvekkeiden läheisyyteen tai paikkoihin, missä on suuria lämpötilanvaihteluita.	Älä sijoita palovarointia paikkoihin, missä on suuria lämpötilanvaihteluita tai ikkunoiden ja ovien, joita avalliaan usein, läheisyyteen. Sijoita palovaroinin paikkaan, missä on tasainen ja vakaa lämpötila.
Huolimaton sijoituspaikka yleisesti. Väärä sijoituspaikka epästabiliissa sisäympäristössä, vetoiset paikat, sähkölaitteiden läheisyys (EMC) ja valaistus voivat kaikki aiheuttaa virrehälytyksiä.	Sijoita palovaroinin vähintään 5 metrin etäisyydelle avotulesta, kaminoista tai muista lämmittimistä; vähintään 2 metriä muista lämpökäytävistä, ilmalämpöpumpusta sekä ilmastointilaitteista; vähintään 1 metrin päähän lampuista ja loisteputkista.
Røgalarmen afgiver falske alarmer uregelmæssigt eller når jeg laver mad, tager bad osv.	Tryk på testknappen for at sætte røgalarmen på pause. Rengør røgalarmen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. Flyt røgalarmen til en ny placering, og tryk på testknappen.
Alarmlyden er anderledes end før. Den starter og stopper.	1. Rengør røgalarmen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. 2. Hvis problemet fortsætter garanti-perioden, skal du returnere produktet til forhandleren. 3. Hvis enheden er uden for garantien, bedes du erstatte den med en ny.

VIANETSINTÄ

Varoit: Älä sammuta vääää hälytystä ottamalla paristoja pois.

Probleem	Kõrvaldamise meetod
Suitsuandur ei tee testimisel häält.	1. Suitsuanduri peab aktiveerima enne paigaldamist. 2. Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". 3. Kui ilmnep jätkuivad rikkeid garantiiaja jooksul, saate selle edasimüüjale tagastada. 4. Kui seadme garantiiaeg on lõppenud, palun asendage see uuega.
Kõlab lõhke piiks ja samal ajal punane LED vilgub ühe korra iga 48 sekundi järel.	Aku tühi, palun vahetage suitsuandur välja.
Suitsuanduri punane LED vilgub kaks korda iga 48 sekundi järel.	Sumisti rike, palun vahetage suitsuandur välja.
Suitsuandur teeb 2 lõhkest piiksu ja samal ajal vilgub punane LED 2 korda iga 48 sekundi järel.	Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". Kui probleem püsib, asendage see uuega.
Suitsuanduri punane LED vilgub neli korda iga 48 sekundi järel.	Sumisti ja sensori samaaegne rike, palun asendage see uue suitsuanduriga.
Suitsuandur laseb kuuldavale soovimatuid häireid vahelduvalt või kui elanikud teevad süüa, käivad duši all jne.	1. Häire peatamiseks vajutage testimise nuppu. 2. Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". 3. Liigutage suitsuandur uude asukohta ja vajutage testimise nuppu.
Häire kõlab teistmoodi kui varem. See algab ja lõppeb.	1. Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". 2. Kui ilmnep jätkuivad rikkeid garantiiaja jooksul, saate selle edasimüüjale tagastada. 3. Kui seade on garantiiperioodist väljas, asendage see uuega.

PARISTOTYYPPI

Jännite: DC 3V

Tyyppi: CR123A (sisäänrakennettu, koko laitteen käyttöajan)

Pariston käyttöikä: noin 120 kuukautta

VAROITUS: Tämä palovaroinin on varustettu sisäänrakennetulla paristolla. Älä poista paristoa palovaroitimesta hälytyksen lopettamiseksi.

YLLÄPITO JA PUHDISTUS

Palovaroinin tulee puhdistaa säännöllisesti ja vähintään kaksi kertaa vuodessa. Puhdista palovaroitimesi muuromalla ilmaisinkammio huolellisesti, jotta pöly ja lika poistuvat.

TÄRKEÄÄ: Älä yritä avaa tai pura palovarointia, kun muroit sen; tällöin takuu ei ole enää voimassa.

TAKUU

Tällä palovaroitimella on 5 vuoden rajoitettu takuu koskien valmistusvirheitä alkaen ostopäivästä, takuu ei kata paristoja. Takuuvastuu on rajoitettu palovaroitimen arvoon. Viollinen palovaroinin tulee toimittaa myyjälle virhekkävauksen kanssa. Hyväksytyssä takuutapaauksessa korvataan virheellinen palovaroinin uudella tai vastaavalla palovaroitimella. Reklamaatiotapaauksessa on ostokuiti esitettävä, josta ilmenee tuotteen ostopäivä.

KIERRÄTYS

WEEE-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti sähköisiä tuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Paristo tulee poistaa palovaroitimesta, jotta palovaroinin ja paristo voidaan vooittaa paikallisten määräysten mukaisesti. VAROITUS: Älä avaa varoittinta. Ei saa polttaa.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Sunmatic The Safety Company AB

Sörredsvägen 113

SE-418 78 Göteborg, Sweden

Täten vakuutamme vastaavamme siitä, että palovaroinin mallia Housegard SA712, jota tämä vakuutus koskee, on seuraavien standardien ja/tai muiden säännösten mukainen: EN 14604:2005+AC:2008

Tekniset asiakirjat omistaa: Sunmatic The Safety Company AB

Göteborg 2026-01-21

Frank Willy Ottesen

Tekninen johtaja

CE 25

1116-CPR-218-2

Sunmatic The Safety Company AB

DOP: 601168-CPR-0625

EN 14604:2005+AC:2008



Õnitleme uue suitsuanduri ostu puhul. Soovitame kasutusjuhendiga tutvuda, et täielikult mõista selle seadme kõiki tööomadusi. Kasutusjuhendist leiata vihjeid ja nõuandeid, mis aitavad lahendada erinevaid probleeme. Enne kasutamist lugege hoolikalt kõiki ohutusjuhiseid ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

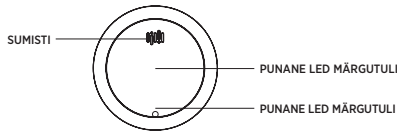
Housegard suitsuandur on disainitud tuvastama suitsuosakesi, vähendama valesignaalide arvu ning andma tulekahju korral varajase hoiatuse, aga selle toimimine sõltub õigest asukohast ja hooldusest.

OMADUSED

- 22 mm õhuke disain
- 10-aastase eluajaga sisseehitatud aku
- Suur Testimise/Pausi nupp
- LED-diood näitab normaalset toimimist
- Madala pinge hoiatus
- Iseeneslik testimine iga 24 tunni järel
- Kohalik suitsuanduri mälu

TEHNILISED OMADUSED

Mudel nr: SA712
Anduri tüüp: fotoelektriline
Toiteallikas: 3V liitium (CR123A)
Hääre helitugevus: 85 dB / 3 m
Töötemperatuur: 0 °C kuni +40 °C
Mõõtmed: Ø110 x 22 mm
Testitud ja heaks kiidetud: CE, EN 14604, EMC



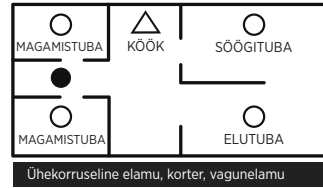
OLULINE OHUSTEAVE

- Tulekahjuandur vajab patareisid töötamise jaoks. Seade ei tööta ilma patareideta või kui patareid on tühjad, eemaldatud või ebakorrektselt ühendatud. Kasutage vaid viidatud tüüpi patareisid. ÄRGE kasutage andurit muud tüüpi detektorite või välisseadmetega, kui nendega, mida on kirjeldatud käesolevas juhendis
- Testimisnupuga saab katsetada anduri kõiki funktsioone täies mahus. Muid katseviise pole. Katsetage seadet iga nädal, et kontrollida selle korrakohast toimimist.
- Ärge eemaldage ega ühendage lahti patareisid valehääre peatamiseks, kuna see rikub seadme korrakohast toimimist. Hääre lõpetamiseks avage aken või ventileerige õhku anduri juures ja/või vajutage peatamis-nuppu.
- Andur tuleb paigaldada kõikidesse ruumidesse kooskõlas kõikide kohalike ja riiklike paigaldamiseskirjadega.
- Andurit kavandatud kasutamiseks ükskelamutes. Korterealamutes peab iga korter olema varustatud oma seadmega. Seade ei ole sobilik kasutamiseks hoonetes, mis ei ole elamud. Seade ei ole sobilik asendama täismahus häiresüsteemi, mida nõutakse õigusaktides või mida nõuab tuleturjameet.
- On asjaolusid, mille tõttu isik ei pruugi elamus signaali kuulda (nt müra, sügav uni, halb kuulmine). Kui leiata, et isik mõni isik elamus ei pruugi tulekahjuhäiret kuulda, paigaldage elamusse eriseadmed. Kui elamus elaval isikul on kuulmispuue, tuleb paigaldada eriaanduri, mis teavitavad isikut heli, valguse ja vibratsiooni abil.
- Andur tuvastab põlemisel tekkinud osakesi õhus (suitsu). See ei reageeri leekidele ja gaasile. Seade on konstrueeritud nii, et kui on tekkinud tulekahju, antakse häiresignaali.
- Ükski tulekahjuandur ei ole täiesti usaldusväärne ega taga 100%, et elu ja vara on kaitsitud tulekahju eest. Seade ei asenda kindlustust. Koduomanikud ja üürnike peavad peavad sõlmima ka elu- ja elamukindlustuse.
- Suitsuandurit tuleb kontrollida iga nädal ja see tuleb vahetada välja iga 10 aasta tagant.

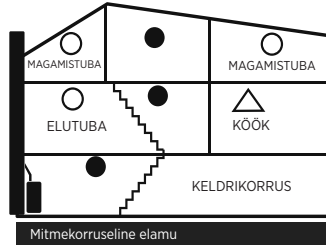
NB! Maksimaalse ohutuse tagamise jaoks paigaldage andur igasse tupp.

SUITSANDURI PAIGALDAMINE

Tingimuseks, et andur annaks õigeaegse tulekahjuhoiatuse, on see, et seade on paigaldatud kohta, kus tulekahju võib aset leida. Housegard soovib paigaldada anduri igasse tupp ja igale korrusele.



Ühekorruseline elamu, korter, vagunelamu



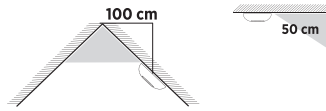
Mitmekorruseline elamu

SELGITUS:

- Minimaalne kaitse
- Soovitatav/täiendav kaitse
- △ Soovilikult on lähtestamisnupuga tulekahjuandur

SUITSANDURI ÕIGE PAIGALDAMINE

- Paigaldage tulekahjuandur igasse magamistuppa ja igasse tupp, kus inimesed viibivad.
- Mitmekorruselises majas tuleb tulekahjuandur paigaldada iga korrusevahelise trepi ülemisele tasemele.
- Keldris tuleb tulekahjuandur paigaldada lakke trepi alumise taseme juures.
- Suletavate ustega magamistubades peab tulekahjuandur olema magamistoas sees.
- Paigaldage tulekahjuandur igasse tupp, kus on võimalik tulekahjuhoit.
- Paigaldage tulekahjuandur üle 9 m pikkuse koridori puhul koridori mõlemasse otsa.
- Paigaldage tulekahjuandur lae keskele. Kui see pole võimalik, paigaldage tulekahjuandur seinale vähemalt 0,5 m kaugusele nurgast ja vähemalt 10-15 cm kaugusele laest. (Seinale paigaldamine ei ole soovitatav.)



ÄRGE PAIGALDAGE ANDURIT JÄRGMISTESSE KOHTADESSE

- Köögi pliidi lähedada, kus toidutegemisel tekkinud suits võib põhjustada soovimatuid häireid.
- Kõrge niiskustasemega kohtadesse, nagu vannituba või pesumasina lähedus, kus veeaur ja niiskus võivad põhjustada soovimatuid häireid.
- Tuulutite ja ventilatsioonikanalite juurde, kus õhuvool võib mõjutada suitsu jõudmist andurisse.
- Valgusallikate ja elektriseadmete lähedusse, millest eralduv elektromagnetiline kiirgus.
- Lahtise tulega pliidi või kamina lähedusse.
- V-kujulise lae ülalosas, kus õhutaskud võivad mõjutada suitsu jõudmist andurisse.
- Garaažis, kus suits võib põhjustada soovimatuid häireid.
- Tolmumestse ja mustadesse kohtadesse, kus tolm ja mustus võivad kahjustada andurit.
- Ruumidesse, kus temperatuur on alla 0 °C või võib tõusta üle 40 °C, või ruumidesse, kus on suur temperatuuri kõikumine.

Hoiatus: Ebaõige paigaldamine vähendab seadme usaldusväärsust ja suurendab ebasoovitavaid häireid.

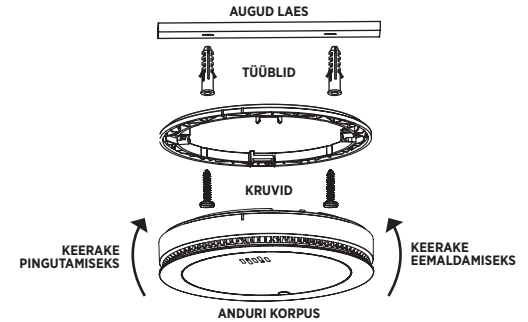
KAITSKE OMA KUULMIST

Anduri häiresignaali on kõva. Me soovime, et te kasutaksite alati kuulmiskaitset, kui te katsetate seadet.

KUIDAS SUITSUANDURIT PAIGALDADA

HOIATUS: Suitsuanduri paigaldamisel tuleb järgida juhiseid, kõiki siseriiklikke seadusi, regulatsioone ja teisi kohalikke kehtivaid reegleid.

1. Paigaldage kinnitusplaat valitud kohta laes. Paigutage suitsuandur hoolikalt.
2. Asetage suitsuandur kinnitusplaadi vastu ja keerake suitsuandurit päripäeva kuni see klõpsatab kohale.
3. Suitsuanduri aku on nüüd 2. sammu tulemusel aktiveeritud.
4. Suitsuanduri testimiseks vajutage ja hoidke testimise nuppu all vähemalt 1 sekund.



KASUTAMINE

Normaalse toimimise puhul vilgub suitsuanduri LED iga 48 sekundi järel. See tähendab, et aku ja seade töötavad korralikult. Kui andur tuvastab suitsu, hakkab see välja saatma pulseerivaid häiresignaale ja punane LED hakkab vilkuma.

TEIE OHUTUSEKS! ÄRGE MITTE KUNAGI IGNOREERIGE HÄIRET ANDVAT SUITSUANDURIT. KUI KUULETE HÄIRESIGNAALI, SIIS PEATE SELLELE PÖÖRAMA KOGU OMA TÄHELEPANU JA TEGUTSEMA VASTAVALT.

Enesetestimise funktsioon

Seade viib läbi iseenesliku testimise iga 24 tunni järel. Enesetestimise ajal toob seade kuuldavale ühe piiksi. Et mitte segada teie und, on enesetestimine ajastatud päevasele ajale. Kuigi täpne ajastus võib varieeruda, toimub see alati 24-tunnise perioodi sees. Rikke korral ilmub veateade vastavalt alltoodud kirjeldustele.

Tavarežiim

Puhkerežiimis vilgub märgutuli iga 48 sekundi järel, näitamaks, et suitsuandur töötab korralikult. Suitsuandur tuvastab suitsu iga 8 sekundi järel. Kui see tuvastab suitsu, kõlab hääre ja samal ajal vilgub punane märgutuli, kuni õhk on puhas.

Pausirežiim (Madala tundlikkusega)

Suitsuanduri tundlikkuse vähendamiseks vajutage TESTIMISE/VAIGISTAMISE nuppu. Hääre märgutuli vilgub iga 8 sekundi järel ja helisignaali ei kostu järgmised 8 min, kui just suitsu tihedamaks ei muutu. Kui suits muutub tihedamaks, võtab hääre pausirežiimi üle. Pausirežiim lõpeb automaatselt 8 minuti möödudes.

Tühja aku hoiatus

Tühja aku hoiatus näitab, et pinge on liiga madal, suitsuandur piiksuh ja vilgub sel juhul ühe korra iga 48 sekundi järel.

Tühja aku hoiatuse vaigistamine

Et peatada tühja aku hoiatussignaali, vajutage ja hoidke testimise nuppu all 3 sekundit. See vaigistab hoiatussignaali umbes 10 tunniks. 10 tunni möödudes hoiatussignaal taastub. Vaigistatud aja jooksul vilgub punane LED ühe korra iga 48 sekundi järel, näidates, et seade on "mitte segada" režiimis. Hoiatus: Tühja aku hoiatus korral on teil vaja seade esimesel võimalusel välja vahetada.

Testimise režiim

TESTIMISE nupu vajutamisel läheb suitsuandur häirerežiimi. Seade hakkab välja saatma pulseerivaid häiresignaale ning punane LED vilgub järjepidevalt.

Häire mälu

Suitsuandur on varustatud häire mälu, mis näitab visuaalselt kui suitsuandur on häiresse läinud. Kui punane märgutuli vilgub kolm korda iga 48 sekundi järel, tähendab see, et häire aktiveerus viimase 24 tunni jooksul. Kontrollige tuleohu võimalust tuvastusalas. See märguanne lähtestatakse automaatselt 24 tunni möödumisel.

Sumisti rike

Kui suitsuandur tuvastab, et sumisti kõlab ebatavaliselt, vilgub punane LED kaks korda iga 48 sekundi järel.

Mõõtekambri rike

Kui suitsuandur on tuvastanud sensori rikke, siis teeb see 2 lühikest piiksu ja samal ajal vilgub punane LED 2 korda iga 48 sekundi järel.

Sumisti rike + mõõtekambri rike

Kui suitsuandur tuvastab nii sumisti kui ka sensori rikke, siis teeb see 4 lühikest piiksu ja samal ajal vilgub punane LED 4 korda iga 48 sekundi järel.

OLULISED LED TULEDE JA HÄIRESIGNAALIDE INDIKAATORID

STAATUS	PUNANE LED	HÄIRESIGNAAL	KIRJELDUS
Tavarežiim	Vilgub ühe korra iga 48 sekundi järel	Puudub	Suitsuandur töötab normaalselt.
Pausirežiim	Vilgub ühe korra iga 8 sekundi järel	Puudub	Väljub pausirežiimist 8 minuti möödudes
Tühi aku	Vilgub ühe korra iga 48 sekundi järel	Üks piiks iga 48 sekundi järel	Vahetage seade esimesel võimalusel välja
Tühja aku paus	Vilgub ühe korra iga 48 sekundi järel	Puudub	Vahetage seade esimesel võimalusel välja
Häire / testimise režiim	Vilgub järjepidevalt	Pulseeriv häire (piiks 0,5s - paus 0,5s - piiks 0,5s - paus 0,5s - piiks 0,5s - paus 1,5s, lisaks vilgub PUNANE LED, see häiremuster kordub)	Evakueeruge / Kinnitab funktsionaalsuse
Häire mälu režiim	Vilgub 3 korda iga 48 sekundi järel 24 tunni jooksul	Puudub	Näitab, et suitsuandur on varasemalt tuvastanud tulekahju ja läinud häiresse.
Sumisti rike	Vilgub kaks korda iga 48 sekundi järel	Puudub	Vahetage seade esimesel võimalusel välja
Mõõtekambri rike	Vilgub kaks korda iga 48 sekundi järel	Piiks kaks korda iga 48 sekundi järel	Vahetage seade esimesel võimalusel välja
Sumisti rike + mõõtekambri rike	Vilgub 4 korda iga 48 sekundi järel	Piiks kaks korda iga 48 sekundi järel	Vahetage seade esimesel võimalusel välja

SUITSUANDURI TESTIMINE

Suitsuandurit saab testida, vajutades ja hoides all testimise nuppu. Selle tulemusel kõlab häire. Häiresignaal lõppeb kui te vabastate testimise nupu. Ärge kunagi kasutage lahtist leeki suitsuanduri testimiseks, see võib suitsuanduri hävitada.

- Alati testige kõiki seadmeid pärast paigaldamist, et veenduda nende töövalmiduses.
- Testimise nupp sooritab kõikide funktsioonide täieliku testi. Suitsuanduri testimiseks vajutage ja hoidke testimise nuppu all vähemalt 1 sekund .
- Testige enda suitsuandurit plaaniliselt kord nädalas.
- Alati testige enda suitsuandurit pärast pikemat kodust eemal viibimist.
- Suitsuandurit testides seiske alati väljasirutatud käe kaugusel suitsuandurist, et vältida kuulmiskahjustust.

EBASOOVITUD HÄIRESIGNAALI PÕHJUSED JA KUIDAS SELLELE REAGEERIDA

Tulekahjuandur tuvastab õhus olevaid suitsuosakeksi ja reageerib neile. See omadus tähendab ka, et andur võib reageerida tolmuosakestele, niiskusele või muudele osakestele, nt öietolm, putukad jne. Need asjaolud on tihti ka valehäirete põhjuseks.

VEA PÕHJUS	LAHENDUS
Aur ja niiskus. Kui andur on paigaldatud vannitoa, pesuruumi või muu kõrge niiskustasemega ruumi lähedusse, võivad esineda valehäired.	Paigaldage andur vähemalt 2 m kaugusele vannitoast, pesuruumist või muust kõrge õhuniiskusega kohast.
Tolm ja mustus. Pärast õhu vaba liikumist läbi tuvastuskambri, satub andurisse alati teatud määral tolmu- ja Gietolmuosakesi. See võib põhjustada valehäireid. Andur võib seetõttu muutuda ka tundlikumaks, mis võib põhjustada soovimatuid häiresignaale. Aja jooksul andurisse koguneb mustust, mida vanemaks seade muutub, mis samuti tähendab, et valehäireid võib esineda tihedamini.	Puhastage andurit tolmuimejaga regulaarselt, kasutades plastist otsakut, et mitte kahjustada elektroonilisi komponente. Kui te teete midagi, mille tulemusel suureneb ruumis tolmu ja mustuse hulk, katke andur kinni. Vältige anduri paigaldamist kohta, kus esineb palju tolmu ja mustust.
Tuletõmbus, tolmu ja õhuvoolud. Valehäireid võib põhjustada see, kui andur on paigaldatud uste, akende, ventilatsioonisüsteemide, ventilaatorite, õhuvaade, soojuspumpade jne lähedusse. See võib põhjustada tolmuosakeste liikumise tuvastuskambri.	Ärge paigaldage suitsuandurit tuletõmbusega kohta ehk akende ja uste, ventilatsiooni, ventilaatorite, õhukanalite, soojuspumpade ja muu sarnase lähedusse. Leidke parem asukoht, mis on eemal tuletõmbusest ja õhuvooludest.
Temperatuuri muutused. Temperatuuri muutused võivad põhjustada kondensatsiooni tekimist seadmes: nt kui andur on paigaldatud ruumi, mida talvel õhutatakse akna avamisega, või kui see on paigaldatud väljapääsude, rõduste või muude kohtade lähedusse, kus temperatuur vaheldub külma ja sooja vahel.	Vältige anduri paigaldamist ruumi, kus temperatuur muutub kiiresti või kus aknaid ja uksi avatakse tihti. Paigaldage andur kohta, kus on ühtlane ja stabiilne temperatuur.
Ebasobivad paigalduskohad. Ebasobivaks kohaks on ebatavaliselt niisked, tuletõmbus ning elektriseadmete ja valgustuse lähedus võivad põhjustada valehäireid.	Paigaldage andur vähemalt 5 m kaugusele avatud pliitidest ja kaminatest ja muudest kuumusallikatest. Paigaldage andur 2 meetrit teistest kütteeõhukanalite, soojuspumpadest ja õhukonditsioneeridest. Paigaldage andur 1 m kaugusele lampidest ja luminofoorlampidest.
Rõgalarmen afgiver falske alarmer uregelmæssigt eller når jeg laver mad, tager bad osv.	Tryk på testknappen for at sætte røgalarmlen på pause. Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. Flyt røgalarmlen til en ny placering, og tryk på testknappen.
Alarmlyden er anderledes end før. Den starter og stopper.	1. Rengør røgalarmlen. Se afsnittet »Vedligeholdelse og Rengøring«. 2. Hvis problemet fortsætter i garanti perioden, skal du returnere produktet til forhandleren. 3. Hvis enheden er uden for garantien, bedes du erstatte den med en ny.

VEAOTSING

Hoiatus: Ärge eemaldage andurist akut ebasoovitud häire lõpetamiseks

Problem	Kõrvaldamise meetod
Suitsuandur ei tee testimisel häält.	1. Suitsuanduri peab aktiveerima enne paigaldamist. 2. Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". 3. Kui ilmeb jätkuvaid rikkeid garantiiaja jooksul, saate selle edasimüüjale tagastada. 4. Kui seadme garantiiaeg on lõppenud, palun asendage see uuega.
Kõlab lühike piiks ja samal ajal punane LED vilgub ühe korra iga 48 sekundi järel.	Aku tühi, palun vahetage suitsuandur välja.
Suitsuanduri punane LED vilgub kaks korda iga 48 sekundi järel.	Sumisti rike, palun vahetage suitsuandur välja.
Suitsuandur teeb 2 lühikest piiksu ja samal ajal vilgub punane LED 2 korda iga 48 sekundi järel.	Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". Kui probleem püsib, asendage see uuega.
Suitsuanduri punane LED vilgub neli korda iga 48 sekundi järel.	Sumisti ja sensori samaaegne rike, palun asendage see uue suitsuanduriga.
Suitsuandur laseb kuuldavale soovimatuid häireid vahelduvalt või kui elanikud teevad süüa, käivad duši all jne.	1. Häire peatamiseks vajutage testimise nuppu. 2. Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". 3. Liigutage suitsuandur uude asukohta ja vajutage testimise nuppu."
Häire kõlab teistmoodi kui varem. See algab ja lõppeb.	1. Puhastage suitsuandur. Palun vaadake lõiku "Puhastamine ja Hooldus". 2. Kui ilmeb jätkuvaid rikkeid garantiiaja jooksul, saate selle edasimüüjale tagastada. 3. Kui seade on garantiiperioodist väljas, asendage see uuega.

AKU TÜÜP

Pinge: DC 3V

Tüüp: CR123A (sisseehitatud)

Aku eluiga: Ligikaudu 120 kuud

HOIATUS: See suitsuandur on varustatud sisseehitatud akuga. Ärge eemaldage akut suitsuandurist soovimatu häire lõpetamiseks.

HOOKDUS JA PUHASTUS

Suitsuandurit tuleb regulaarselt ja vähemalt kaks korda aastas puhastada. Puhastage imedes tolmuimejaga seadme välisküljelt piki tuvastuskambri sissepääsuava, nii et tolmu ja mustus oleks eemaldatud.
OLULINE: Ärge üritage avada luuki, et puhastada andurit seestpoolt, sellise juhul ei kehti enam seadme garantii.

GARANTII

Anduril on Saastane piiratud tootmisviga garantii (Kehtiv alates ostupäevast). Patareid ei kuulu garantii alla. Garantii on piiratud vastava anduri väärtusega. Defektset andurid tuleb vahetajale tagastada koos kirjeldusega. Heakskiidetud nõude korral asendatakse andur uuega või samaväärse suitsuanduriga. Tagastamise jaoks tuleb hoida alles ostutšekki, mis kinnitab ostukuupäeva.

TAASKASUTAMINE

Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile 2012/19/EL ei tohi elektriseadmeid ära visata koos tavalistele majapidamisjäätmetega. Patareid tuleb suitsuandurist eemaldada, nii et suitsuandur ja patarei visatakse ära kooskõlas kohalike eeskirjadega.

HOIATUS: Ärge andurit avage. Ärge seda põletage.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Sunnatic The Safety Company AB
Sörreds väggen 113
SE-418 78 Göteborg, Sweden

Käesolevaga kinnitame oma ainuvastutust, et toode, suitsuandur Housegard SA712, mida käesolev deklaratatsioon käsitleb, vastab järgmistele standarditele ja/või muudele normatiivsetele dokumentidele: EN 14604:2005+AC:2008

Tehniline dokumentatsioon, mille omanik on: Sunnatic The Safety Company AB

Göteborg 2026-01-21

Frank Willy Ottesen

Tehniline juht



1116-CPR-218-2

Sunnatic The Safety Company AB

DOP: 601168-CPR-0625

EN 14604:2005+AC:2008

